



Ein kleiner Fussballtraum wird wahr

Albachinger E-Jugend-Kicker bei Müller-Milch-Cup

Albaching - „Dabeisein ist alles“. Mit diesem Motto führen acht fußballbegeisterte Jungs aus der E-Jugend zum „3. Müllermilch Junior-Cup“ nach Fischach bei Augsburg. Sie mussten den Kampf gegen die ganz „Großen“ des deutschen Fußballs aufnehmen.

Top-Mannschaften standen den Albachinger Kickern gegenüber. Doch die Jungs aus dem kleinen Dorf im Rosenheimer Norden steckten nicht zurück. Dank der hervorragenden Leistung des Torwarts Alexander Bauer und den anfeuernden Zuschauern wurden die ersten beiden Spiele gegen FC Bayern und Titelverteidiger Hertha BSC Berlin nur 6:0 und 6:1 verloren. Doch sie ließen sich mit Hilfe ihres Coaches Norbert Rubelius nicht unterkriegen.

Das nächste Spiel gegen den Mitfavoriten BC Aichach konnten sie aufgrund ihres mächtigen Kampfgeistes und eines Hattricks von Fabian Rubelius mit 4:1 für sich entscheiden. In der Halle waren nur noch die mitgereisten Albachinger Fans

zu hören, die ihre Kinder zum dritten Platz in der Gruppe schrien. Das Ziel - nicht Letzter zu werden - war erreicht.

Weiter gings im Kampf um die Plätze 9-14. Ein Unentschieden gegen Werder Bremen krönte schließlich den ersten Turniertag.

Auch am zweiten Tag wurde wacker gekämpft und die mehr defensiven Spieler, Roberto Zanellato, Andreas Rausch, Sebastian Blümel, Julian Tietz und unser Jüngster Julian Rubelius konnten so manches Tor verhindern.

Aber der krönende Abschluss des Turniers war das letzte Spiel gegen Frankfurt. Diese Mannschaft hatte in der Platzierungs-



Stolz auf den 12. Platz: Die Albachinger E-Jugend-Spieler ließen sich nicht unterkriegen.

runde alle Spiele gewonnen. Doch sie hatten nicht mit dem Siegeswillen der „Albachinger“ gerechnet. Schon 0:3 hinten liegend schoss Patrick Kainz das entscheidende Tor zum 1:3 und heizte damit seine Mitstreiter

derart an, dass noch der Ausgleich zum 3:3 gelang.

Am Ende führen die acht Jungs stolz mit einem 12. Platz nach Hause. Dieses Wochenende wird ihnen ewig in Erinnerung bleiben.

Sabine Rubelius

Erfolgreiche Radsportsaison

Mitglieder des RSV blicken
auf die Saison zurück **Seite 3**

Geldsegen im Herbst

Zahlreiche Zuschüsse
vom Gemeinderat **Seite 5**

Versitzgrube zu klein

Aus dem Rechtmehring
Gemeinderat **Seite 22**



FRÖHE WEIHNACHTEN

UND EIN GUTES NEUES JAHR

*wünscht der Nasenbachverein
und seine Werbepartner
allen Lesern*



DER NASENBÄR ERZÄHLT:



„Ihr Kinderlein kommet...“

Hier ist sie wieder: Die Adventszeit; „...die staade Zeit, die i so mog“. Mit allen ihren Advents- und Weihnachtsbräuchen stürzt sie über uns herein, ob wir wollen oder nicht.

Doch was ist aus dieser Zeit der Ruhe und Entspannung, der Vorbereitung und Andacht, des Gebetes und des Glaubens geworden? Der Hl. Bischof Nikolaus verkommt zusehends zu einer Santa-Claus-Coca-Cola-Rot-Weißen-Comicfigur. Die Fernsehsender landauf, landab senden alles, was die Programme so an weihnachtliche Stimmung hergeben, bis einem die Laune vergeht. Manche Lieder wie „Stille Nacht, heilige Nacht“, welche ja eigentlich erst am 24. Dezember ist, kann man Anfang des Monats schon nicht mehr hören. Sämtliche wohltätige Verbände von diesem, unserem Lande bombardieren uns mit Spendenaufrufen und Spenden-Überweisungen, bereits mit Betrag und Empfänger eincodiert. Und erst recht die ganzen Kataloge der Versandhäuser: Man könnte sich arm, ja fast tot

kaufen vor lauter Geschenkideen. Und obwohl ich persönlich ein sehr „süßer“ Mensch bin, muss es doch nicht sein, dass ich bereits Wochen vor Weihnachten keine Süßigkeiten in Form von Plätzchen und anderen Leckereien sehen, geschweige denn essen kann. Kotz, Würg, Spuck! Mein persönliches Weihnachten ist erst, wenn Weihnachten vorbei ist, wenn endlich Ruhe einkehrt nach der „staaden Zeit“, die eher einem Orkan gleicht. Und ein anderes persönliches Weihnachten war für mich erst vor ein paar Tagen, als mein bester Freund Vater eines Sohnes wurde. Als ich diese Nachricht erfuhr, dachte ich sofort an das bekannte Weihnachtslied „Ihr Kinderlein kommet...“; ein wahrer Evergreen. Denn viel entscheidender als Weihnachten und das ganze drumherum ist doch das Wunder des Lebens an sich. Und genau aus diesem Grund feiern wir schließlich auch Weihnachten (Geburt Jesu Christi), falls sie das mittlerweile vergessen haben sollten. (jo)

Impressum:

Herausgeber: Nasenbach-Verein zur Förderung von Kultur, Sport und Dorfgemeinschaft in Albaching und Umgebung e.V. (kurz „Nb-Verein“)

Redaktion (re): Richard Barth (ba), Christian Feidl (cf), Günter Ganslmeier (gg), Franz Konrad (fk), Thomas Meixner (tm), Günther Müller (gm) und Johannes Wimmer (jo)

Freie Mitarbeit: Peter Bachmeier (pb), Christian Bauer (cb), Fritz Betzl (fb), Rita Blüml (blü), Irmel Demmel (id), Bernhard Distler (bd), Josef Ebersberger (je), Renate Etmüller, Wasti Friesinger jun. (wfj), Rosi Fürst (für), Josef Ganslmeier (jg), Gaby Geith (ga), Andi Gilnhammer (ag), Petra Hofmann (ph), Helga Hohner (ho), Tobi Langer (tl), Fritz Müller (fm), Franz Manzingher (fxm), Daniel Neumann (dn), Bärbel Pfitzmaier (bp), Anni Pscheidt, Lorenz Richterstetter (ri), Michaela Rinner (mr), Marianne Schatz (ms), August Seidinger jun. (as), Gerty Stockbrink (cw), Georg Stürzl (gs), Alfred Trautbeck, Gitti Tröstl (gt), Anton Wimmer (aw) und Dieter Zech (dz)

Fotos: Boysi Gugg, Fritz Müller, Maria Zech, „Digi-Cam“: (re)

Technik: Günter Ganslmeier (mnc-tec GmbH), Dieter Zech

Anzeigenannahme und -bearbeitung Günter Ganslmeier, Tel. 08076 / 9217
/ Kassenführung: E-Mail: ganslmeier@mnc-tec.de

Redaktionsbüro: Floriansweg 2, 83544 Albaching (im Feuerwehrhaus)
Telefon 08076 / 7286 - Telefax 08076 / 88 84 40

Internet Homepage: <http://www.nasenbach.de>
E-Mail: nb-verein@albaching.de

Abonnement-Abrechnung und -Vertrieb: Gerty Stockbrink, Kreuzstraße 9, 83544 Albaching, Tel. 08076 / 88 68 98

Bankverbindung: Raiffeisenbank RSA eG, BLZ 701 695 24, KTO 124 206

Auflage: 900 Exemplare, hergestellt aus 100% Altpapier

Druck: Schnelldruck Seidel, Aign

Das Nb-Magazin erscheint jeden ersten Dienstag im Monat (außer August); siehe Nb-Terminkalender

Verbreitungsgebiet: Albaching, Rechtmehring, Maitenbeth, Freimehring, St.. Christoph, Schleefeld, Ebrach und Forsting. (Das Nb-Magazin ist in den Geschäften im Verbreitungsgebiet kostenlos zu beziehen; für freiwillige Spenden bedanken wir uns herzlich.)

Wir bedanken uns bei allen, die am Entstehen des Nb-Magazins mitwirken. Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Gewähr. Anonym abgegebene Artikel werden grundsätzlich nicht abgedruckt. Vervielfältigung und Reproduktion nur mit Erlaubnis der Nb-Redaktion.



Nasenbach-Verein
zur Förderung von
Kultur, Sport und
Dorfgemeinschaft in
Albaching
und Umgebung e.V.

NBV

Rückblick auf eine erfolgreiche Radsportsaison

Im Winterhalbjahr steht die Vorbereitung auf die kommende Saison im Mittelpunkt

Albaching - Die Tage werden kürzer, die Temperaturen ungemütlich, die Jahreszeit für Radsportler, sich wehmütig an die warmen sonnigen Temperaturen zu erinnern und auf die vergangene Saison zurückzublicken. Die aktiven Mitglieder beteiligten sich an vielen verschiedenen Wettkämpfen und sportlichen Veranstaltungen.

Zu Beginn fand Anfang April das Trainingslager am Gardasee in Bardolino statt. Dort wurden bei guten äußeren Bedingungen die Grundlagen geschaffen, um gut in Form durch die Saison zu kommen. Der jüngste Teilnehmer war 16 Jahre, der Älteste 67 Jahre, auch wieder ein Zeichen dafür, dass der Sport auch der Aufgabe genügen kann, die Generationen zu verbinden.

Im Lauf des Jahres nahmen die Radsportler des RSV an der Pokalserie des TSV Wasserburg, RSC Elkofen, RSV Rosenheim teil und sammelten Erfahrung im doch sehr rauen Rennbetrieb der Radsportler. Im vorderen Bereich konnten sich die RSVler noch nicht platzieren, aber achtbare Ergebnisse wurden durchweg erzielt. Den Abschluss bildete die Tour der fallenden Blätter, wie jedes Jahr sehr gut

organisiert vom Nachbarverein RSC Elkofen, bei der wir mit 8 Sportlern stark vertreten waren. Am 21. August kürten wir unseren 1. Vereinsmeister. Dieses Zeitfahren über 13 km gewann zur Überraschung vieler unsere Nachwuchshoffnung Thomas Lindner. Im kommenden Jahr wird wieder, eine Vereinsmeisterschaft und ein Vergleichswettkampf durchgeführt. Termine hierzu werden im Nasenbach veröffentlicht.

Nach einer zweijährigen Abstinenz vom Wettkampfsport, meldete sich unser Trainer Michael Schubert wieder als aktiver Triathlet zurück. Er nahm an mehreren Triathlonveranstaltungen in Südbayern teil. Erfolgreich startete er bei zwei Duathlons (Laufen, Radfahren, Laufen) und bei 5 Triathlonveranstaltungen (Schwimmen, Radfahren, Laufen). Erwähnenswert ist



Thomas Lindener gewann das Zeitfahren über 13 km.



Die Mitglieder des RSV in ihrem Element

sein 4. Platz bei der Bayerischen Polizeimeisterschaft die dieses Jahr im schwäbischen Erbach ausgetragen wurde. Den Saisonabschluss bildete die Teilnahme am München Marathon bei dem er von 11.000 Teilnehmern in seiner Altersklasse den 458. Platz erreichte.

Auch unsere Tischtennisabteilung war in diesem Jahr aktiv. Die Jugendlichen unter der Leitung von Robert Neuner spielten ein Freundschaftsturnier gegen die Tischtennisabteilung des Sportverein Haag. Dabei wurden Wettkampferfahrung und eine gehörige Portion Selbstsicherheit getankt, weil man den Könnern aus Haag nur ganz knapp unterlag.

Für das nächste Jahr ist ein Turnier gegen TSV Wasserburg geplant.

Wir besuchten das Münchner Sechstages-Rennen, waren in Nürnberg beim Weltcuprennen, auch die „Bruckmühler Radsportnacht“ stand auf unserem Besuchsprogramm.

Der Ausflug nach Ampfing zum Go Kart fahren war für die Jugendlichen aber auch für die Erwachsenen ein besonderer Höhepunkt.

Zu guter Letzt möchte sich der RSV bei allen Mitgliedern, Förderern, der Gemeinde Albaching, aber auch bei denjenigen bedanken, die der Gründung eines Radsportvereines in Albaching positiv gegenübergestanden sind.

Frohe Vorweihnachtszeit, Gesundheit und viel Spaß an der Bewegung wünscht die Vorstandschaft des RSV Albaching.

Michael Schubert



Der Ausflug ging zum Go-Kart-Fahren nach Ampfing
Fotos: RSV

MICK LUDWIG



Staudengärtnerei / Gartenpflege

Ausführung aller Gartenarbeiten

83544 Albaching / Harraß 1

Tel. 080 72 - 39 05 • Mobil 0160 / 97 00 25 28

Trainigstermine:

Treffpunkt ist beim Spielplatz am Diebergweg.

Das Wintertraining hat bereits begonnen. Jeden Mittwoch treffen sich die Rollenfahrer um 19 Uhr zum Rollentraining beim Wieser Flori.

Tischtennistraining ist jeden Dienstag von 17.45 – 18.30 Uhr in der Alpicha Halle

Lauftreff ist immer am Sonntag um 11 Uhr, eingeladen sind alle Laufbegeisterten aus Albaching und Umgebung.

Das Trainingslager findet im kommenden Jahr wieder in der Woche vor Ostern statt. Ziel ist diesmal die Adriaküste in der Nähe von Cervia. Wer Interesse hat, kann sich mit uns in Verbindung setzen. (rsv@albaching.de)

inspiration & interieur & dekoration & genuss

Mo.- Fr. 20-24. Dez.
Ab 10 Uhr geöffnet!



Bundwerk

ein denkmal von 1818 - nützlich und schön

Mo.- Fr. 20-24. Dez.
Ab 10 Uhr geöffnet!

Bundwerk - Cardiac GmbH - 83562 Rechtmehring - Wiesl - Fon 08072-8605 - Fax 08072-2775 - www.bundwerk.com

SCHMUCKTAGE IM BUNDWERK

VOM 1. - 4. DEZ 04 10-18 UHR

Gold- und Silberschmuck zu sensationellen Preisen - das ideale Geschenk mit Stil und Umtauschrecht innerhalb 6 Wochen. Dazu eine große Auswahl an Unikatschmuck und Einzelstücken, die jedoch vom Umtausch ausgeschlossen sind.

- Neu: Softstringcolliers in 925 Silber mit Anhänger - über 100 Modelle ab 25.- Euro
- Neu: Softstringcolliers in 585 Gold mit Anhänger - über 60 Modelle ab 68.- Euro
- Ohrringe, Anhänger und Ringe in Silber 925 schon ab 6.- Euro

Mit Ausnahme der Unikate bleiben alle Schmuckstücke bis Weihnachten ausgestellt.

WEIHNACHTSANGEBOTE

- ab 1. Dez. - nur solange der Vorrat reicht -

- | | | |
|--|-----------------------|-------|
| - Prosecco Frizzante del Veneto Spago | Karton mit 6 Flaschen | 18,00 |
| - Roasted Spice - das sensationelle Gewürz für Tee, Glühwein, heiße Säfte usw. | Box | 4,00 |
| - Glaswindlichter mit Farbpapier versch. Designs & Farben | | 4,00 |
| - Buchständer chrom (Kochbuchständer, Tellerpräsentier etc.) | | 4,00 |
| - Votiv Duftkerzen versch. Duftnoten | 6 -er Packung | 4,00 |
| - Wandhakenleiste Eisen mit 4 Haken | | 4,00 |

JAHRES- FINAL - VERKAUF

"Gelber Punkt" vom 20. - 31. 12. 2004 (20.-24.12. Mo-Fr offen!)

Der "gelbe Preisaufkleber" auf vielen Produkten wird Sie und Ihre Geldbörse entzücken! Wir wollen einen minimalen Inventurbestand - Sie bekommen dafür den attraktivsten Jahres- Finalpreis. Selbstverständlich können auch unsere Geschenkgutscheine für diese Aktion verwendet werden. Voraussetzung ist, dass der Gutschein bis 31.12. 2004 eingelöst wird. So könnte es durchaus sein, dass sich der Wert des Gutscheins wesentlich erhöht. Auch eine hervorragende Geschenkidee, wenn Sie die Frage quält: Was soll ich schenken?

Bitte beachten Sie: In der Woche vom 20. - 24. Dez. haben wir von Montag bis Freitag ab 10 Uhr geöffnet! Am 24. 12. Und 31.12. schliessen wir um 13 Uhr.

Gemeindlicher Geldsegen im Herbst

Zahlreiche Zuschussanträge wurden im Gemeinderat gewährt

Albaching (gg) - Im Herbst dreht sich meistens viel um das Geld. Neben Zuschüssen standen auf der Tagesordnung auch der Nachtragshaushalt und einige bauliche Themen.

Die Schützengesellschaft Albaching stellte einen Antrag auf einen Zuschuss für die geplante Renovierung des Schützenheimes. Der Schützengesellschaft wurde für ihre Jugendarbeit bisher noch kein Kommunalzuschuss gewährt. Die Gesamtkosten belaufen sich auf etwa 12.800 Euro. An Eigenmitteln stehen 8.100 Euro zur Verfügung. Der fehlende Betrag von 4.700 Euro soll durch den Zuschuss der Gemeinde gedeckt werden. Der Gemeinderat beschließt 37% der tatsächlichen Gesamtkosten zu übernehmen, jedoch wurde ein Höchstbetrag von 4.700 Euro festgesetzt. Vo-

raussetzung für die Zuschussgewährung ist, dass für das Schützenheim noch mindestens eine Pachtlaufzeit von 10 Jahren besteht.

Dem Zuschussantrag des kath. Bildungswerkes Rosenheim über 1200 Euro wurde nicht zugestimmt. Das Bildungswerk erhält lediglich 400 Euro. Dem Zuschussantrag für die Pfarrbücherei in Höhe von 1000 Euro wurde zugestimmt.

Der Nachtragshaushalt hat sich im Bereich der Grundstücksan- und verkäufe geändert. Da die noch geplanten Verkäufe nicht stattgefunden haben, und auch keine Grundstücksankäufe stattfanden, wurden die Haushaltansätze zurückgesetzt. Wegen der nicht ausgezahlten Staatszuschüsse für die Abwasserbeseitigung muss die Gemeinde jedoch einen Kredit in Höhe von 204.000 Euro aufnehmen. Dieser wird jedoch zinslos gewährt, bis im Jahr

2005 der Staatszuschuss erfolgt. Der Nachtragshaushalt wurde mit diesen Änderungen vom Gemeinderat beschlossen.

Der Bauantrag von Rudolf Rusinger, Albaching, wurde in der jetzigen Planungsform abgelehnt. Es sollen weitere Planungen vorgenommen werden, die im Einvernehmen mit der Gemeinde und der ortstypischen Bauweise einhergehen. Zurückgestellt wurde der Bauantrag von Sigfried Seidel, Aign, da die Planungsarbeiten nach der Ortsbesichtigung im Oktober noch nicht abgeschlossen sind. Der Gemeinderat beschloss, dass auf dem Straßenteilstück: Ortsende Albaching bis Ortsende Aign durchgehend in beide Fahrtrichtungen eine Geschwindigkeitsbeschränkung von 70 km/h festgelegt werden soll.

Wegen der geplanten Ämter-schließung berichtete Bürgermeister Seidinger, dass das Amt für Landwirtschaft Wasserburg

noch 1 Jahr bestehen bleibt. Ebenso wird die Schule für ländliche Hauswirtschaft weitergeführt. Das Forstamt bleibt bestehen und das Vermessungsamt soll als Außenstelle erhalten bleiben.

Im Verlauf der Kreisstraße aus Richtung Hohenlinden in der Schätzl-Kurve sind keine Hinweisschilder für diese Kurve vorhanden. Es soll mit dem Landkreis Mühldorf geklärt werden, ob in dieser Hinsicht etwas zu unternehmen wäre.

Es wurde noch angemerkt, dass die neu gepflanzten Bäume hinter dem Kreuzwirt sehr nah an der Asphaltdecke aufgestellt worden sind. Es ist wahrscheinlich, dass dadurch in einigen Jahren Risse in der Asphaltdecke auftreten. Aufgrund der Verhandlungen mit dem betroffenen Grundstückseigentümer, war es leider nicht möglich, die Bäume weiter vom Asphalt weg zu pflanzen.

Friedliche Weihnachten, viel Glück, Freude und Gesundheit im Neuen Jahr,

Unseren Kunden danken wir für das entgegengebrachte Vertrauen und freuen uns, Sie auch weiterhin zum Wohle Ihrer Gesundheit beraten zu dürfen.

Alle kleinen Engel aufgepasst !

Zur Nikolauszeit wartet in unseren Geschäften eine kleine Überraschung auf Euch.

Das passende Geschenk!

Gesunde Geschenk-Gutscheine von Kieswimmer & Janker

WÜNSCHEN

ROBERT KIESWIMMER UND ROBERT JANKER



ORTHOPÄDIESCHUH-TECHNIK
KIESWIMMER JANKER
FIT AUF SCHRITT UND TRITT

Die Jugendteams im Überblick

Einzeltabellen der Juniorenmannschaften im Fußball

Albaching (fk) - Besonders auf die zwei Tabellenführer im Juniorenbereich ist der SV Albaching momentan stolz. Aber auch die meisten anderen Mannschaften konnten die Vorrunde gut abschließen. Besonders erfreulich: Keine Mannschaft steht am Tabellenende in ihrer Gruppe.

Wie in der letzten Spielzeit ist auch heuer die erfolgsverwöhnte E2-Mannschaft von Franz Stöckl an der Tabellenspitze. Mit 44:6 Toren und 19 Punkte liegt sie allerdings gleichauf mit dem TSV Aßling. Das verspricht noch einige interessante Spiele in der Rückrunde. Unangefochten ist momentan gar die E1 unter der Leitung

von Georg Stürzl. Mit der Maximalausbeute von 21 Punkte aus sieben Spielen hat sie einen Vorsprung von fünf Punkten. Jeweils fünfte Plätze hat die D-Jugend und die F1 ergattert. Auf dem siebten bzw. zehnten Platz rangieren die C- und A-Jugendteams, die heuer gemeinsam mit dem SV Forsting gebildet wurden.

Der Sportverein feiert Weihnachtsfeier am 18. Dezember

Albaching (gg) - Der Sportverein Albaching lädt alle Mitglieder herzlich zur Weihnachtsfeier am 18. Dezember nach Kalteneck ein. Es werden weihnachtliche Geschichten

erzählt, ein kleines Bühnenstück wird vorgeführt und auch ein sportliches Quiz wird den Abend füllen. Zum Schluss können alle bei der Tombola noch einiges gewinnen.

E-Junioren sind Herbstmeister

Erfolgreiche Saison der Albacher Jungkicker

Albaching - Erstmals in der Geschichte des Sportvereins Albaching konnten heuer zwei E-Mannschaften als Tabellenerste die Vorrunde beenden. Bereits in den Freundschaftsspielen vor Saisonstart zeichnete sich ab, dass beide Mannschaften sich vor keinem Gegner fürchten brauchen.

Die E2 belegte in der Punkte- runde den ersten Platz mit 45:5 Toren und 19 Punkten. Gegner wie Wasserburg, Eiselfing und Soyen wurden souverän mit hohen Niederlagen nach Hause geschickt. Nur Aßling konnte mit Glück einen Punkt entführen. Zum Kader der E2 gehören im Tor Christian Seidinger und Florian Paul, in der Abwehr Thomas Bauer und Daniel Birkmaier, im Mittelfeld Markus Stöckl und Matthias Sanftl sowie im Sturm Julian Rubelius und Markus Sanftl.

Noch besser schlug sich die E1, die ohne Punktverlust den ersten Tabellenplatz mit 21:0 Punkten belegte. Einzig die beiden Verfolger Aßling und Rechtmehring wehrten sich tapfer und konnten nur knapp besiegt werden. Die E1 besteht

aus folgenden Spielern: Alexander Bauer, Sebastian Blümel, Roberto Zanellato, Julian Tietz, Leonhard Raab, Patrick Kainz,

Benedikt Leitl, Raphael Stürzl, Fabian Rubelius, Stefan Bauer, Andreas Rausch und Florian Merwald.

Das Trainergespann Franz Stöckl und Georg Stürzl sind stolz auf ihre erfolgreichen Jungs. Dass beide E-Teams zugleich Herbstmeister wurden, ist einmalig und darf gefeiert werden.

Georg Stürzl



Die Herbstmeister des SVA: E-Jugend-Kicker mit Trainer Franz Stöckl

A-Jugend

1. Bad Endorf	9	31:11	27
2. Griesst./Vogt.	9	25:13	19
3. ESV Rosenheim	9	24:24	18
4. SV Bruckmühl	9	28:14	17
5. Kiefersfelden	9	19:12	17
6. Westerndorf	10	22:24	16
7. Bernau	9	19:16	16
8. Kolbermoor	9	22:25	9
9. Raubling	9	6:16	9
10. Forsting/Albaching	9	14:26	5
11. Flintsb./Großholz.	9	18:23	4
12. Prien	9	11:35	1

C-Jugend

1. Ostermünchen	8	37:12	18
2. Emmering	8	18:10	18
3. Kolbermoor	8	36:21	16
4. Großkarolinenfeld	7	39:13	15
5. Höhenrain	7	27:10	15
6. Heufeld	7	21:11	13
7. Forsting/Albaching	7	15:17	7
8. Aßling	8	22:35	6
9. Hohenthann/Beyh.	8	16:26	4
10. Feldkirchen	8	2:78	0

E1-Jugend

1. SV Albaching	7	36:13	21
2. Aßling	7	33:18	16
3. Edling	8	18:18	15
4. Rechtmehring	7	35:15	15
5. Soyen	7	21:22	9
6. Wasserburg	7	31:20	7
7. Emmering	7	11:37	6
8. Eiselfing	7	16:36	3
9. Forsting-Pfaffing	7	15:39	3

E2-Jugend

1. SV Albaching	7	44: 6	19
2. Aßling	7	39: 5	19
3. Edling	8	23:13	16
4. Eiselfing	7	18:16	11
5. Forsting-Pfaffing	7	19:20	9
6. Soyen	7	18:33	9
7. Wasserburg	7	14:18	7
8. Emmering	6	6:35	0
9. Rechtmehring	6	2:37	0

F1-Jugend

1. Hohenthann/Beyh.	6	27: 4	16
2. Edling	6	23: 6	16
3. Wasserburg	6	15: 9	12
4. Schechen	6	12:14	7
5. SV Albaching	6	10:13	7
6. Ostermünchen	6	8:20	3
7. Eiselfing	6	1:30	0

F2-Jugend

1. Hohenthann/Beyh.	6	23: 5	18
2. Wasserburg	6	35: 7	15
3. Schechen	6	20: 7	12
4. Edling	6	11:12	7
5. Ostermünchen	6	6:18	5
6. SV Albaching	6	3:30	3
7. Eiselfing	6	4:23	1

F3-Jugend

1. Emmering	7	25: 6	21
2. Pang	7	13: 7	15
3. Großkarolinenfeld	7	18:14	15
4. Aschau	7	16:13	12
5. Vogtareuth	7	10:14	8
6. SV Albaching	7	4:17	5
7. Schechen	7	1: 8	2
8. Kolbermoor	7	3:11	2

Torwandschießen war Hinderniss zum Sieg

Die Spieler der C-Jugend hatten die Chance Sternenbannerkids zu werden

Albaching/Pfaffing (wfj) – Mitte November wäre fast der Wunsch jedes jugendlichen Bayernfans in Erfüllung gegangen. Dieses Wochenende wurde beim Autohaus Eder in Kolbermoor der neue Ford Focus vorgestellt und als Attraktion durften 17 C-Jugendmannschaften der Region Rosenheim sich für einen außergewöhnlichen Preis im Torwand schießen messen.

Die Mannschaft, welche am Schluss die meisten Tore erzielt hat durfte am 23. November im Spiel FC Bayern München gegen Maccabi Tel Aviv vor dem Spiel das Sternen-Banner in den Mittelkreis tragen. Leider schaffte das die C-Jugend nicht, bekam aber als Trostpreis einen Champions-League-Ball.

Für den Wettbewerb hatte sich ein Spieler der Albachinger C-Jugend per E-Mail beworben, da er den Bericht in der Zeitung las, dass eine C-Jugend gesucht würde, die das Sternenbanner tragen wolle.

Bewerbung ohne Wissen der Trainer

Ohne dass die Trainer Stefan Fleidl und Helmut Schuhbauer von der Bewerbung wussten, kam zwei Tage später die E-Mail, dass die Albachinger ausgewählt wurden. Wegen der Terminvereinbarung wurde kurzerhand angerufen und vereinbart, dass die C-Jugend am Sonntag um 11.30 Uhr in Kolbermoor sein soll.

Bei den Pfaffingern fuhr Helmut Schuhbauer und Frau Edelbergmeier, bei den Albachingern Stefan Fleidl und Frau und Herr Hülsmann. Hier noch mal danke für das Fahren. Als die Mannschaften angekommen waren fanden sie die Torwand gleich,

da es nur zwei große Hallen waren, in der einen gab es Verpflegung und die Torwand und in der anderen waren die ganzen Autos ausgestellt und man konnte sich für kostenlose Probefahrten anmelden, das taten unsere Trainer und jeder bekam darauf einen Champions-League-Ball, die sie nun als Trainingsbälle hernehmen können.

Fünfter von 17 Mannschaften

Als die Albachinger Kicker dann an der Torwand dran waren durfte jeder von den 11 Spielern 6 mal schießen, als das vorbei war, bekamen wir schon mitgeteilt, dass wir keine Chance mehr haben Erster zu werden, weil nämlich von den 17 Mannschaften einige schon besser waren, also wurden wir nur 5. und bekamen als Trostpreis einen Championsleagueball. Die Stimmung blieb trotzdem super und jeder aß erst mal was, der eine Hotdog, der andere Bratwurst. Für jeden war was dabei.

Das Angebot am Nachmittag war auch nicht schlecht, die Eishockeyspieler der Rosenheimer verkauften Kuchen, Christoph Langen und die Spielerinnen des Damen Basketball Meisters TSV Wasserburg gaben Autogramme. Dadurch blieben die

meisten bis drei Uhr Nachmittags. Manche fuhren aber auch schon früher. Für jeden war was dabei und es war ein schöner Tag für die Mannschaft. Hiermit will sich die Mannschaft bei

den Trainern noch mal für die ganze Hinrunde bis jetzt bedanken und freut sich schon wieder auf die Rückrunde.

Wast Friesinger jun.



Nach spannendem Endkampf auf 2. Platz

Albaching/Rott - Einen tollen Auftakt in der Hallensaison konnte die Albachinger D1-Junioren verbuchen. Bei dem vom ASV Rott organisierten Hallenturnier in der Badria-Halle belegten die Albachinger Kicker in der Vorrunde gegen Eiselfing, Griesstätt und Rott den ersten Platz. In Finale spielten die Junioren ein weiteres mal gegen des ASV Rott und konnten mit druckvollem Spiel ein 0:0 halten. In dem folgendem Elfmeterschießen mussten sich die Albachinger jedoch mit einem 4:5 geschlagen geben. Die weiteren Hallenturniere finden am 8. Januar in Westerndorf und am 15. Januar in Kalteneck statt.

Ludwig Ringlstetter



Öffnungszeiten:

täglich von 17-14 Uhr
Sonn- und Feiertage von 11-14 Uhr

Auf Ihren Besuch freut sich Fam. Valentini



Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Fest
und ein gutes Neues Jahr

Feiern Sie mit uns Sylvester

Tageskarte für Sylvester & alle Angebote aus unserer Speisekarte

Zweite auf der Pole Position

Eberherr-Elf geht als Tabellenführer in die Rückrunde - Viele Treffer

Albaching (cf/dn) - Zu Beginn der Vorrunde sah es nicht danach aus, dass die Zweite Fußballmannschaft des SVA als Tabellenführer in der C-Klasse überwintern wird. Denn als Absteiger tut man sich in einer neuen Klasse zu Beginn etwas schwerer. So auch der SVA, der zu Hause zweimal Remis spielte und in Griesstätt verlor. Doch nach der Niederlage gab sich der SVA keine Blöße mehr.

In Söllhuben ging die Saison für das Team von Bodo Eberherr los. Zuerst schaute es wie eine Kaffeefahrt aus, doch nach 20 Minuten Schläfrigkeiten gewann der SVA mit 3:1. Sepp Sanftl gelang ein Traumtor. Gegen die verstärkte Truppe aus Prutting kam Albaching zu einem 2:2, wobei der Ausgleich

kurz vor Schluss fiel. Beim 4:1-Sieg gegen die Ramerberger AH spielten Eberherr und Co. schlecht, und mussten sich bei Keeper Heinz bedanken, der beim Stand von 2:1 einen Elfmeter hielt. Im Spitzenspiel eine Woche drauf erreichte der SVA in einem guten Match ein 2:2 gegen die Gäste aus Eiselfing.



Vorbildlich! Fehlte in keinem Training in der Vorrunde: Torwart und Leistungsträger Andi Heinz: Foto: Fleidl

Dieses Team ist zur Winterpause auch schärfster Verfolger des SVA. In Griesstätt verlor die Zweite Garde mit 3:4 unnötig. Es sollte die einzige Niederlage in der Vorrunde bleiben. Denn bis zur Winterpause gewann Albaching alles. Vor allem den Torjägern Christian Schwimmer, der 11 Treffer markierte und Florian Sanftl ist dies zu verdanken. Im Abwehrbereich hielt Coach Bodo Eberherr seine Abwehr zusammen und Andi Heinz hielt in Forsting nochmal einen wichtigen Elfmeter.

Alle Derbys gingen an den SVA

Mit 4:1 gewann der SVA nach einem spielfreien Wochenende in Soyen. Dabei lag man zur Halbzeit mit 0:1 hinten. Bodo Eberherr sagte zur Pause eine kräftige Ansprache und die Begegnung konnte noch gedreht werden. Gegen Maitenbeth war

bereits zum Halbzeittee der Käse gegessen. Mit 3:0 lag der SVA in Front und ließ in den zweiten 45 Minuten nichts mehr anbrennen.

Beim Derby in Rechtmehring ging es hoch her, Albaching behielt Übersicht und Oberhand. Der SCR war gut aufgestellt, der SVA schaltete die entscheidenden Leute aus und gewann verdient mit 4:2. Gegen Amerang 2 sollte der nächste Dreier eingefahren. Mit 6:0 ziemlich deutlich, obwohl die erste Hälfte nicht überzeugend war.

Das beste Spiel war das Derby in Forsting. In einer fairen Partie hielt Andi Heinz beim Stand von 0:0 einen Foulelfmeter und Alfred Trautbeck gelang in der 81. Minute der Siegtreffer. Den höchsten Sieg feierte der SVA im letzten Spiel gegen Genclerbirligi mit 8:1, wobei Christian Schwimmer gleich viermal traf. Somit ist die Zweite Herbstmeister!



Der Rückblick

4 weihnachtsmenü gänge

jeden montag
ideal für jede weihnachtsfeier
nur € 16,90 pro person



mk

wirtshaus
kalteneck

schwaben buffet

jeden dienstag
pichelsteiner, maultaschen, schupfnudeln mit sauerkraut,
käsespätzle, salat buffet
nur € 5,90 pro person

fam.
steinacker
kalteneck 17

83544 albaching



silvestermenü 7 gänge

am silvesterabend
wie jedes jahr verzaubern wir sie mit unserem
7 gänge gourmet silvestermenü
nur € 39,- pro person

telefon:
0 80 76 / 255
telefax:
0 80 76 / 88 69 25

www.wirtshaus-kalteneck.de

ab jetzt
finden sie uns auch im internet. besuchen sie uns in
unserem web, hier werden sie auch ständig
über aktuelle aktionen informiert.

auf ihr kommen freut sich familie steinacker
alle aktionen nur auf vorbestellung
- nicht an feiertagen -

- gaststube
- wintergarten
- saal
- biergarten

öffnungszeiten:
11.00 - 1.00 Uhr
so 10.00 - 1.00 Uhr
mittwoch ruhetag

Torschützen

Zweite Mannschaft

11 Tore:	Christian Schwimmer
9 Tore:	Florian Sanftl
5 Tore:	Bodo Eberherr
4 Tore:	Andreas Moser
	Michael Eberherr
2 Tore:	Michael Mittermaier
	Sepp Sanftl
1 Tor:	Thomas Gäch
	Robert Mayer
	Alfred Trautbeck

Tabelle C-Klasse 2

SVA - Zweite Mannschaft

1. SV Albaching 2	11	40:14	26
2. TSV Eiselfing 2	10	40:11	23
3. DJK Griesstätt 2	11	44:20	23
4. SV Söllhuben 2	11	30:16	20
5. SV Forsting 2	12	36:23	19
6. FC Maitenbeth 2	11	25:21	18
7. SV Prutting 2	11	25:24	16
8. SC Rechtmehring 2	11	23:26	12
9. TSV Soyen 2	10	23:30	11
10. Genclerbirligi W. 2	12	20:55	10
11. SV Amerang 2	12	19:48	6
12. SV Ramerberg 2	12	15:51	5

Gegen die „Großen“ biss es aus

Auch gegen Letzten Griesstätt gepatzt - 3. Platz zum Vorrunden-Ende

Albaching (cf/dn) - Die Vorrunde in der A-Klasse ist vorbei. Mit dem dritten Tabellenplatz können die Fußballer des SVA zufrieden sein. Der zweite Platz ist nicht aus der Reichweite. Was auffällt ist, dass gegen die vorderen Teams aus Schnaitsee, Genclerbirli, Aßling und Wasserburg 2 nur zwei Punkte geholt wurden. Der Letzte Griesstätt konnte nur gegen den SVA gewinnen.

6:0 hieß es für die Griesstätter unter der Saison gegen den SVA nach 90 Minuten. Sicherlich der Tiefpunkt in der Vorrunde für das Team um Kapitän Bernhard Mayer. Dass dies der einzige Sieg für den Tabellenletzten sein sollte, war zu dem Zeitpunkt natürlich noch nicht zu erahnen.

Spitzenspiele gingen an die Gegner

Nach dem 1:1-Auftakt bei den stark einzuschätzenden Türken aus Reitmehring gewann der SVA zu Hause gegen den Kreisklassen-Absteiger aus Emmerring mit 3:1 und der Saisonauftakt war geglückt.

Dann kam es für Albaching zu Spielen gegen die Aufsteiger aus Gars und Aschau 2. Die Begegnungen wurden zwar mit jeweils 2:1 gewonnen, es war aber eher mit ach und krach und Bareuther und Co. spielten auch nicht gut. Dann kam es zum gesagten Griesstätter-Match und anschließend war der zu dem Zeitpunkt ohne Punkt dastehende Aufsteiger im Nasenbach-Stadion zu Gast.

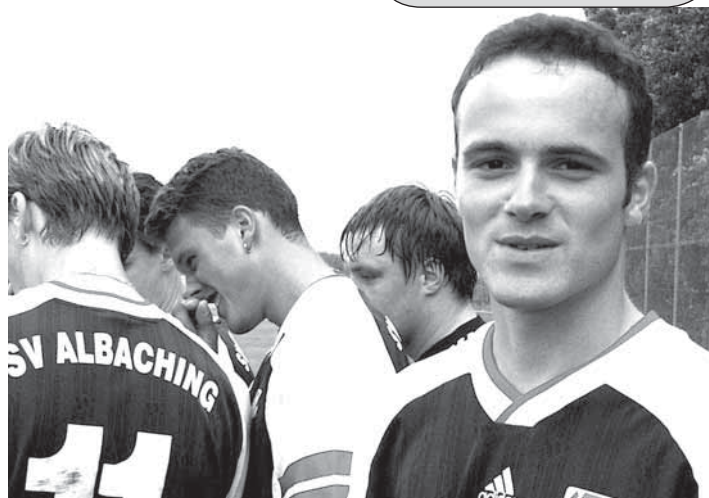
Bodo Eberherr agierte gegen Jettenbach als Libero, da das Verletzungspech Coach Trautbeck zu dieser Maßnahme zwang. In einer mäßigen Partie gewann Albaching mit 2:1. Überhaupt waren die Verletzungen beim SVA in der Vorrunde beträchtlich, was auch den ein oder anderen Punkt kostete. Die Youngster Christian Katterloher, Andreas Moser, Karl Seidinger und Stefan Fleidl fielen fast die ganze Serie aus. Auch Bernhard Eberherr fiel zwei Spiele aus, Alex Abzieher biss sich gerade noch durch und bei Christian Fleidl ist seit dem Griesstätter-Spiel die Vorrunde gelaufen gewesen.

Zwei Rote Karten - wichtige Ausfälle

Stark aufwärts ging es in Reichertsheim. Mit der besten Saisonleistung gewannen die Trautbeck-Schützlinge mit 5:2 und starteten nun eine Serie. Einziger Wehmutstropfen beim rasigen und hart erkämpften 3:2-Derby-Sieg gegen Maitenbeth war die berechnete Rote Karte gegen Kapitän und Mittelfeldra-



Der Rückblick



Hielt seine Abwehr in der abgelaufenen Vorrunde gut zusammen: Libero Gerhard Mittermaier. Foto: Fleidl

cker Bernhard Mayer, der dem SVA drei Spiele fehlte. Dies zu einem Zeitpunkt, wo er sehr gut drauf war. In Oberndorf gegen deren Zweiten reichte es noch zu einem 1:0-Sieg. Torschütze war Matthias Bareuther, der nach anfänglichen Schwierigkeiten immer besser in Schwung kam und ab da regelmäßig traf und mit zehn Treffern bester SVATorjäger ist.

Gegen Schnaitsee (waren Dritter) trennte man sich leistungsgerecht mit 1:1 und die Nasenbachkicker fuhren zuversichtlich zum ungeschlagenen Tabellenführer nach Wasserburg. Dort

verschlief der SVA die ersten 20 Minuten und konnte den 1:0-Rückstand nicht mehr aufholen, obwohl Chancen dazu da waren. Florian Eberherr erhielt Rot und verletzte sich auch noch. Für ihn war die Vorrunde gelaufen.

Besser verwertete der SVA die Tormöglichkeiten beim 5:1 in Kraiburg (Mayer wieder dabei), als die Konter sehr gut gesetzt wurden und der SVA, wie meist in der Vorrunde, hinten gut stand.

Eine bittere Niederlage gab es gegen den Zweiten Aßling in einem Sechs-Punkte-Match mit 2:3. Zur Pause 0:2 hinten, kämpfte sich der SVA ran, verlor trotzdem zum Schluss und bleibt auf Rang Drei stehen.

Tabelle A-Klasse 3

SVA - Erste Mannschaft

1. TSV Wasserburg 2	12	55:17	34
2. TSV Aßling	13	40:19	30
3. SV Albaching	13	27:21	26
4. Genclerbirli Wbg.	13	26:21	23
5. TSV Schnaitsee	12	25:20	22
6. TSV Emmerring	13	40:29	20
7. TV Kraiburg	13	25:23	19
8. FC Maitenbeth	13	27:27	16
9. SV Reichertsheim	13	22:29	14
10. SV Aschau 2	13	20:32	12
11. SpVgg Jettenbach	13	19:36	10
12. TSV Gars	13	21:35	9
13. DJK Oberndorf 2	13	15:36	9
14. DJK Griesstätt	13	22:39	7

Torschützen Erste Mannschaft

10 Tore:	Matthias Bareuther
8 Tore:	Christian Bareuther
4 Tore:	Bernhard Mayer
2 Tore:	Christian Hinterberger
	Thomas Hinterberger
1 Tor:	Martin Neumaier

OSTERMAIER

**Meisterbetrieb
Heizung & Sanitär**

Planung • Ausführung • Kundendienst

- Öl- u. Gas-Heizungsanlagen
- Heizungsmodernisierung
- Solarheiztechnik
- Wärmepumpen
- Holzheizkessel
- Hackschnitzelanlagen
- Flüssiggassysteme
- Sanitäre Anlagen
- Badmodernisierung
- Enthärtungsanlagen
- Whirl-Pools
- Schwimmbadtechnik
- Wasserinstallation

Klaus Ostermaier
Berg 3a - 83544 Albaching
Tel: 08076/1679 - Fax: 08076/8420

**Vom Erzeuger -
zum Verbraucher**

Geflügel

Eier

Sonig

Friesinger Sebastian
Schacha 3, 83544 Albaching
Telefon: 08076 8282 oder 228



Schützen Vereinsabende

Die besten Ergebnisse im November

Datum	Schüler	Allgem.	Leist.-kl.	Pistole	Zist
05. Nov.	Weingartner Katharina 186	Cosentino Giuseppe 89	Friesinger Regina 292	Friesinger Wast 185	Moser / Meixner 86
12. Nov	Purtz Andreas 181	Cosentino Giuseppe 92	Meixner Stefan 291	Birkmaier Herbert 186	Moser / Meixner 82
19. Nov	Weingartner Katharina 189	Cosentino Giuseppe 82	Cosentino Brigitte 285	Mayer Anton 184	Moser Johanna 88
26. Nov.	Weingartner Katharina 191	Cosentino Giuseppe 84	Friesinger Regina 288	Birkmaier Herbert 188	Meixner Josef 89
Die besten Teiler der bisherigen Saison					
	19,9 Friesinger Sebastian	21,6 Moser Bene	4,2 Friesinger Regina	67,0 Barth Peter	81 Meixner Josef



Schützengesellschaft

Das **dritte Königsschießen** findet am 10. Dezember statt. Begonnen wird wie üblich um 18.30 Uhr.

Die Ehrung der neuen **Schützenkönige** ist am Freitag, den 17.12. ab 20 Uhr im Gasthaus Kalteneck.

Das **Superkönigsschießen** für alle bisherigen Schützenkönige findet wieder am 2. Weihnachtst- feiertag, also am 26.12. ab 20.00 Uhr statt.

Die **Christbaumversteigerung** der Schützen ist am 27.12. ab 20.00 Uhr beim Vereinswirt in Kalteneck

Das **erste Schießen** nach Weih- nachten ist am 7.1.2005 zur üb- lichen Zeit in Kalteneck.



Rundenwettkampf 2004 / 2004



Mannschaft	Ringe	Punkte	Trend
Albaching 1 ; A 3			
Reichertsh.	1444 : 1424	2 : 0	
Soyen 1	1455 : 1429	2 : 0	
Stauden 1	1448 : 1442	2 : 0	
Forsting 2	1475 : 1434	2 : 0	
Albaching 2 , A 5			
Babensham 3	1481 : 1457	2 : 0	
St.Christoph	1461 : 1435	2 : 0	
Reitmehring 2	1480 : 1468	2 : 0	
Moosham 1	1474 : 1449	2 : 0	
Pemmering	1488 : 1457	2 : 0	
Albaching 3 , B 4			
Babensham 4	1392 : 1429	0 : 2	
Huttenstett 1	1413 : 1358	2 : 0	
Stauden 2	1414 : 1402	2 : 0	
Reichertsh. 4	1415 : 1409	2 : 0	
Rieden 2	1425 : 1419	2 : 0	
Albaching Pistole			
Griesstätt	1448 : 1454	0 : 2	
Weildorf	1467 : 1422	0 : 2	
Rott	1444 : 1447	0 : 2	

Authorisierter Fachhändler
...die Holzprofis... Holz Schiffer

**RAPPOLDER
FENSTER & TÜREN**

Siebenhart 2, 83558 Maitenbeth
Telefon 08076-546, Fax 08076-7124
E-mail: info@rappolder-fenster-tueren.de
www.rappolder-fenster-tueren.de

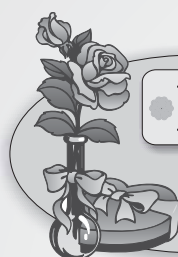
- TREPPENANLAGEN
- BALKONE (Holz u. Kunststoff)
- WINTERGÄRTEN (Holz u. Holz-Alu)
- GARTENHÄUSER UND ZÄUNE
- PARKETTBÖDEN
- BERATUNG U. VERKAUF
- KUNDENDIENST

foliplan®

Benno Moser

Baggerbetrieb
Grabenräumarbeiten

Ödenau 1
83544 Albaching
Tel. 08076 / 10 75



• Kaltenecker •

• Blumenstüberl •

Tel/Fax: 08076-8092

Ab sofort Niem-Produkte u. Lebermoos-Extrakt erhältlich

Unser Angebot des Monats Dezember:

• **Phalynopsis-Orchideen-Topf** statt ~~19,90 €~~ nur **14,90 €**

Wir möchten uns bei allen unseren Kunden für Ihr Vertrauen bedanken und freuen uns für Sie auch im neuen Jahr da zu sein. ☆



☆ Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr. ☆

Albachinger Nachwuchs traf ins Schwarze

Sieg in der Einzelwertung und 4. Platz im Finalschießen für Regina Friesinger

Albaching (fk) - Mit insgesamt 25 Schützen war die SG Albaching beim Gauschießen vom 27.10. bis 7.11. diesen Jahres in Lappach vertreten. Damit war man der zehntstärkste Verein von insgesamt 55. Herausragend: Regina Friesinger gewann in der Einzelwertung der Jugend mit 378 von 400 möglichen Ringen.

Insgesamt 929 Schützen waren beim 50. Gauschießen in Lappach am Start. Und die 25 Teilnehmer aus Albaching konnten sich gut behaupten. Im folgenden sind einige besonders gute Platzierungen erwähnt.

In der Schützenklasse-Einzelwertung belegte Stefan Meixner den 6. Platz mit 384 Ringen. Die Jugend-Einzelwertung gewann Regina Friesinger mit 378 Ringen. Bei den Luftpistolenschützen belegten Sebastian Friesinger und Herbert Birkmaier den 4. bzw. 5. Platz.

gina Friesinger den 3. Platz. In der Seniorenklasse Meister-C schließlich erreichte wiederum Franz Britsch einen 2. Platz.

Auch in den Mannschaftswertungen konnten die Albachinger mit dem Ergebnis zufrieden sein:

Pistolenteam auf dem 6. Platz

Die Luftpistolenmannschaft erreichte den 17. Platz und gar auf den 6. Platz schaffte es die Luftpistolenteammannschaft.

Franz Britsch wurde Zweiter

In der Seniorenklasse Luftpistole erreichte Franz Britsch den 2. Platz.

Josef Meixner belegte in der Klasse Meister-C ebenso den 5. Platz wie Herbert Birkmaier in der Klasse Meister-A. In der Wertung Meister-E bei den B-Junioren erreichte Re-



Radsport

Albaching - Nächster Treff des RSV am Donnerstag, 16. Dezember um 19:30 Uhr in der Pizzeria „Il Nabucco“. Das Trainingslager in den Osterferien 2005 wird hier besprochen. Jeder Rennradfahrer ist herzlich dazu eingeladen.



Maximale Konzentration kurz vor dem Schuss



Bei den Vorbereitungen zur nächsten Runde: Regina Friesinger (vierte v.r.) und die weiteren Teilnehmer beim Finalschießen.

Foto:

Christbaumversteigerung

Kalteneck (as) - Die Christbaumversteigerung der Albachinger Schützen findet wieder am Johannitag, also am Montag den 27. Dezember 2004 in Kalteneck statt. In gewohnt professioneller Weise wird Versteigerer Hans-Jürgen Bogarosch

ab 20 Uhr Brotzeiten, Geräucherter, allerlei Nützliches und Brauchbares sowie natürlich den Giebel versteigern.

Die Albachinger Schützen freuen sich zur Versteigerung auf viele Gäste und eine rege Beteiligung.

**Unser Service ist wie unser Produkt
Von höchster Qualität.
OMV Heizöl vom
OMV Markenpartner.**

Franz Spötzl GmbH

83539 Forsting

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

08094/710 und 08071/921305



Bestens versorgt.

*** Studio für *
Med. Fußpflege -
Beauty & Wellness**

**Barbara Komorek *
Kreuzstraße 12**

*** 83544 Albaching**

Tel: 08076 - 88 60 90

Fax: 08076 - 88 60 91

Wir wünschen unseren Kunden

ein frohes Weihnachtsfest und ein schönes neues Jahr 2005

Med. Fußpflege:

- auch für Diabetiker

- Fußreflexzonenmassage

- Lymphdrainage

Beauty & Wellness:

- Klassische Kosmetikbehandlung

- Augenbrauenkorrektur

- Gesichtsmassage - Lymphdrainage

- Ayurvedische Gesichts- oder

Ganzkörpermassage

**Verschenken Sie zu Weihnachten
doch einen Gutschein
an Ihre Liebsten**

12/04

Metzgerei Sewald

Tel.: 08076 / 1825

im Angebot, solange der Vorrat reicht

- Schweinebraten, -schlegel, -schulter kg 4,90
- Dicke kg 5,10
- Leberkäs fein und grob kg 5,10
- Schweinswürstl kg 5,90
- Wollwurst kg 5,90

Frohe Festtage und einen guten Rutsch ins
Neue Jahr wünscht Ihnen Ihre Metzgerei Sewald

**Seit 20 Jahren dabei**

Albaching (gg) - In einer kleinen Betriebsfeier wurde Marlene Seidinger für ihre Betriebsstreuung geehrt. Seit nunmehr 20 Jahren gehört sie zum Team in der Metzgerei Sewald. Zum Dank dafür wurde ihr von Sepp und Maria Sewald ein Geschenk überreicht.

Backwaren Cafe Cibich

Weihnachtsbuttergebäck: Wir wünschen allen Kunden
260 g NUR 3,75 EURO ein frohes Fest und ein
gutes neues Jahr

Postgasse 1
83544 Albaching
Tel: 08076-886922



Öffnungszeiten:

Di, Mi 6:00 bis 12:30 Uhr
Do, Fr 6:00 bis 18:00 Uhr
Sa. 6:00 bis 12:00 Uhr
So. 7:30 bis 12:00 Uhr

- Versicherung
- Finanzierung
- Altersvorsorge

Allianz**Fritz Bachmeier**

Generalagentur der Allianz Versicherungs-AG

Fuchsthal 6 • 83544 Albaching
Tel. 08076-7100 • Fax 08076-9282

SCHREINEREI GANSLMEIER GmbH



☎ 08076-9323
☎ 08076-8995

- BERATUNG
- PLANUNG
- AUSFÜHRUNG

Kreuzstraße 7, 83544 Albaching

rechtzeitig umrüsten

»Platin« –
die starke Marke
von Conti



Nächster TÜV
und AU Termin:
15. Dezember 2004

Winterreifen**Felgen****Komplettträder****Laser-Achsvermessung**

Mechanische Werkstätte

Kraftfahrzeuge

Landmaschinen

Ersatzteile

**Alfred Oettl**

Dorfstraße 11 • 83544 Albaching • Tel (08076) 225 • Fax 8627

Solider Kassenstand nach eineinhalb Jahren

Förderverein des SVA hielt erste Jahreshauptversammlung ab - Derzeit 48 Mitglieder

Albaching (jo) - Der jüngste Albachinger Verein lud im vergangenen November zu seiner ersten Jahreshauptversammlung ein. Über 25 Prozent der mittlerweile 48 Mitglieder folgten dem Ruf des vor eineinhalb Jahren gegründeten Fördervereins des SV Albaching.

Der erste Vorstand des Fördervereins des SV Albaching e.V. begrüßte zur ersten Jahreshauptversammlung, welche im Sportheim des SVA abgehalten wurde, 13 interessierte Mitglieder. Rund eineinhalb Jahre nach Vereinsgründung berichtete Ganslmeier in seiner Rückschau über die Tätigkeiten des Fördervereins. Gegründet wurde dieser hauptsächlich, um für den Sportverein Albaching neue Einnahmequellen zu erschließen und um diesen durch die Durchführung verschiedener Veranstaltungen zu unterstützen. „Auch die beachtliche Steuerersparnis für den SVA durch die Gründung des Fördervereins ist dabei zu erwähnen“,

so Ganslmeier. Im Juli 2003 organisierte der Förderverein das Fußball-Grafschaftsturnier im Nasenbach-Stadion sowie im Dezember 2003 die Weihnachtsfeier in Kalteneck. Im Mai 2004 war der Förderverein der Veranstalter der Disco-Party beim Moosbauern. Neben insgesamt sieben Vorstandssitzungen wickelte der Förderverein die komplette Spendenabwicklung für den SVA, sowie die gesamte Bandenwerbungs-Abrechnung für die Fußball-Abteilung des SVA ab. „Mein Dank gilt allen Helfern und Helferinnen außerhalb der Vorstandschaft, welche den Förderverein bei seinen Aufgaben unterstützt haben“, so Ganslmeier abschließend.

Daniel Neumann mit Kassenbericht

Fördervereins-Kassier Daniel Neumann trug der Mitgliederversammlung die beiden Kassenberichte für die Jahre 2003 und 2004 vor. Die größten Einnahmen bildeten in den beiden Jahren unter anderem die Mitgliedsbeiträge (Beitrag pro Jahr und pro Mitglied: 5 €) sowie die einzelnen Veranstaltungen, deren Erlöse komplett den einzelnen Abteilungen des SVA zu Gute kamen. Die Kassenprüfer Franz Roming und Ludwig Ringlstetter konnten der Versammlung daraufhin die Entlastung des Kassiers und der gesamten Vorstandschaft, bestehend aus Günter Ganslmeier (1. Vorstand), Gerty Stockbrink (2. Vorstand), Daniel Neumann (Kassier) und Johannes Wim-

mer (Schriftführer), vorschlagen. Die Entlastung war schließlich einstimmig. Kurz vor Ende der Jahreshauptversammlung, die in einer Rekordzeit von 35 Minuten zu Ende war, gab die Vorstandschaft noch einen Ausblick auf die Aktionen

des Fördervereins für das Jahr 2005. Höhepunkt dabei wird sicherlich das geplante Uferlosg-Fest im Frühsommer 2005 am Harasser Weiher sein, welches der Verein zusammen mit dem Nasenbach-Verein durchführen wird.



Auch das 12. Mal war die Halle voll

TTS mit rund 2.600 Besuchern

Rekordaufwand und Rekordbesuch: Für das Musical „Tausend Tage Sonne“ fiel am 27. November zum 12. und letzten Mal (die ebenfalls voll besetzte „öffentliche Generalprobe“ nicht mitgezählt) der Vorhang bei der dritten Zusatzvorstellung. Am darauffolgenden Sonntag bauten viele freiwillige Helfer Bühne und Utensilien wieder ab, zum gemeinsamen Abschlussfest am 14. Januar im Gasthaus Kalteneck sind alle Beteiligten und Helfer herzlich eingeladen. (fk/jo)



Freiw. Feuerwehr

Die alle zwei Jahre stattfindende **Christbaumversteigerung** der Albachinger Feuerwehr findet heuer wieder am Heilig Dreikönigstag, also am 6. Januar in Kalteneck statt. Ab 20.00 Uhr wird der Versteigerer Wast Friesinger ein vielfältiges Angebot und natürlich den Giebel anbieten.



Hauptstraße 7a
83562 Rechtmehring
Telefon 08076-8142
Fax 08076-886170

- Fenster und Türen
- Innentüren
- Wintergärten
- Rolladenbau
- Kundendienst
- Montagefachbetrieb

aus Holz, Holz-Alu und Kunststoff

ständige Ausstellung

Das Team der Firma Hanslmeier wünscht
allen Kunden frohe Weihnachten und
ein gutes erfolgreiches neues Jahr

AMBUKA

Ambulante Kranken - u. Altenpflege
Betreutes Wohnen

Wir bieten fachkundige Pflege von Kranken und Alten Menschen mit folgenden Leistungen

- Pflegeleistungsberatung
- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Verleih u. Vermittlung von Pflegehilfsmitteln
- Betreutes Wohnen



Reiter Str. 24
EHLING ANTON

83527 HAAG/ OBB.

TEL. (08072) 374 915 FAX (08072) 374 915
www.ambuka.de E-Mail : ambuka@iiv.de



Weihnachtsangebot

EDV-Systeme • Kommunikationslösungen
Softwareprogrammierung • Internetlösungen • Netzwerke

MAXDATA Magic 1000M/2000M

Eleganter Multimedia-PC für den Home-Anwender

Basiskonfiguration

- Intel Celeron D Prozessor 330 (2.66 GHz) oder Intel Pentium 4 Prozessor (3.0 GHz)
- Microsoft Windows XP Home
- 512 MB DDR SDRAM
- ATI RADEON 9200SE, 64 MB DDR (CRT-/DVI-/TV-Out)
- Sound im Chipsatz integriert
- LAN 10/100 MBit/s onboard
- FireWire, Front-Audio
- Softwarepaket
- 36 Monate Garantie
- hochwertige Grafikkarte
- Multimedia-Ausstattung
- Softwarepaket



MAXDATA
REAL HARD WARE



inkl. Stereo Boxen, MAXDATA Wireless Keyboard und Optical Mouse
(Abbildung kann abweichen / ohne Bildschirm / auf Bestellung)

MAXDATA Magic 1000M

599,- €

Erweiterung mit:

- Intel Celeron D Prozessor 330 (2.66 GHz)
- 80.0 GB Festplatte (7.200 U/min)
- DVD +/-RW

Abholpreis
incl. MwSt.

MAXDATA Magic 2000M

769,- €

Erweiterung mit:

- Intel Pentium 4 Prozessor (3.0 GHz)
- 160.0 GB Festplatte (7.200 U/min)
- DVD-ROM und DVD +/-RW

Abholpreis
incl. MwSt.



BROT- und FEINBÄCKEREI

Zeno Daumoser

mit Stehcafé ab 6.30 Uhr geöffnet



Brot des Monats Dezember:

Schon probiert -
unsere feinen Stollen,
Früchtebrot und die
köstlichen Plätzchen

Tiroler Nussbrot

Weizenmischbrot mit Hasel- und Walnüssen sowie Sojaschrot

Unsere verehrten Kunden wünschen wir ein frohes, besinnliches
Weihnachtsfest, Glück und Erfolg im neuen Jahr

Back- und Verkaufsteam
der Bäckerei Daumoser GmbH

Beachten Sie wöchentlich unsere Postwurfsendung, oder die
Angebote am Mittwoch in der Tageszeitung

Unsere Backwaren gibt es täglich frisch auch in:

Hauptgeschäft
Schulstraße 1
83562 Rechtmehring

Bäckerei u. Lebensmittel
Kirchplatz 2
83558 Maitenbeth

Direkt beim Penny Markt
Gewerbering 1
83533 Edling

Irene Huber
Hauptstraße 1
83562 Freimehring

Frischemarkt Albaching, Postgasse 7
Öffnungszeiten: Mo-Fr. 7.30 - 18 Uhr
Sa. 7.30 - 12.30 Uhr
Tel.: 08076 / 7263 • Fax: 88 67 34

Viel Spaß am Lernen mit „KI-MI-SI“

Hausaufgabenhilfe in Albaching und Pfaffing

Albaching/Pfaffing (rd) - Sich gegenseitig in der Gruppe helfen und akzeptieren und die Freude am Lernen erfahren: Das steht im Mittelpunkt des neuen Nachmittags-Projekts KI-MI-SI, das einige engagierte Eltern ins Leben gerufen haben (wir berichteten bereits in unserer letzten Ausgabe).

Die Abkürzung steht für das Motto „KANN ICH, MACH ICH, SCHAFF ICH“. Ohne jeglichen Leistungsdruck können die Hausaufgaben erledigt werden und die Kinder erfahren Wissenswertes aus den verschiedensten Themenbereichen als Ergänzung zum Unterricht. Unser Bild rechts zeigt Jutta Ringlstetter mit ihrer Gruppe bei der Hausaufgaben-Betreuung in Albaching. Die Hausaufgaben-Betreuung in Pfaffing hat Heidi Stein übernommen

(wir berichten noch). Die beiden Mütter Ingrid Mohr und Christine Brosig, leiten derzeit eine Gruppe am Nachmittag in Pfaffing zum Thema „Kinder aus aller Welt“.

Träger dieser Idee ist der Förderverein der Schule. Die Eltern arbeiten alle ehrenamtlich, um für die Betreuung der Buben und Mädchen keine Kosten entstehen zu lassen. Wer mithelfen möchte, kann sich unter der Rufnummer 08076/8669 oder 0172/8943850 melden.



Jutta Ringlstetter betreut die Kinder in der Albachinger Schule.



Robert Janker (li) und Robert Kieswimmer beglückwünschen die „neue“ Gesellin.

Landessiegerin nach erfolgreichem Ausbildungsabschluss

Edling - Allen Grund stolz auf die „frisch gebackene“ Gesellin zu sein, haben die Inhaber der Firma Kieswimmer & Janker GbR. Nach Michael Schmitz, der vor 2 Jahren als einer der Besten im Orthopädienschuhmacherhandwerk seine Ausbildung abschloss, hat nun Maria Wagenstetter aus Antenau, bei Rechtmehring, einen hervorragenden Abschluss in diesem Berufszweig erreicht. Sie wurde mit ihren Leistungen nicht nur Kammersiegerin, sie schaffte es sogar zur Landessiegerin. Stolz nahm die strahlende Kammersiegerin bzw. Landessiegerin die Urkunden, Geschenke und Gratulationen bei ihren Ehrungen in München und Schweinfurt entgegen. Auch firmenintern war dies ein Grund zum Feiern. Bei einer internen Teambesprechung gratulierte die gesamte Belegschaft und die Chefs überreichten ihrerseits die Geschenke.

Text/Foto: Stöckl

KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO

SICHERHEITSTECHNISCHER DIENST

Wasserburger Str. 19 · 83527 Haag
E-mail: info@schmid-haag.com
Internet: www.schmid-haag.com



Arbeitsschutz nach ASIG
GQA zertifiziert Prüf.-Nr. 0221/00

**Herbert
SCHMID**



Von der Industrie- und Handelskammer
für München und Oberbayern öffentlich
bestellbar und vereidigter Sachverständiger
für Kraftfahrzeugschäden und -bewertung,
Unfallschäden an Straßenbahnen

Tel. 08072-37 14 51 / 53
Fax 08072-37 14 52

Funk 0171-4220577

**Getränke
WIMMER**

**Rechtmehring-Hart
Tel. 08076/233**



Nb-Leserbrief



Liebe Leser des Nasenbach-Magazins,

nachdem im Nb-Magazin von den unterschiedlichen Standpunkten zum Pfarrgarten berichtet wurde, habe ich mit einigen Leuten über die Dorferneuerung und speziell unseren Pfarrgarten gesprochen.

Da im Pfarrhaus niemand mehr wohnt, wird der Pfarrgarten nicht mehr persönlich genutzt. Stattdessen wurde er pro Jahr nur noch für wenige Anlässe geöffnet. Auch optisch spürte jeder sofort, dass das Betreten unerwünscht sei.

Im Zuge der Dorferneuerung hat sich das Bild gewandelt. Auch wenn kaum jemand den Pfarrgarten betritt (wozu auch, da die Sitzbänke draußen stehen), ist er jetzt offen und vermittelt ein einladendes Bild. Plötzlich wird der Ort „Kirche“ zu einem gastfreundlichen Raum, zu einer grünen Oase, in der die Seele Ruhe finden kann. Es gibt nämlich auch Menschen, die nicht unbedingt eine Kirche zum Beten brauchen, sondern auch im Freien spirituelle Erfahrungen machen.

Doch nun lese ich, dass Pfarrgemeinderat und Kirchenverwaltung dies nicht gerne sehen. Warum? Wegen eventuellem Vandalismus? Gab es früher nicht viel öfter einen Saustall dort als heute? Weil es kein „Pfarrpark“ ist? Müsste durch einen Park nicht sogar ein Weg führen? Weil es zu gefährlich sei, neben der Straße Feste zu feiern? Dürfen wir dann unsere Kinder dann noch täglich alleine zur Schule schicken?

Ich habe eine durchwegs positive Resonanz zur jetzigen Situation des Pfarrgartens gehört

und möchte ausdrücklich dem Gemeinderat und den Verantwortlichen für die Dorferneuerung gratulieren. Unser Dorf hat nicht nur äußerlich, sondern auch vom Bewusstsein her dazugewonnen. Und ich wünsche mir, dass auch die Kirchenverantwortlichen die Chance der Öffnung wahrnehmen können. Ängstliches Verschließen haben wir doch heute nicht mehr nötig!

Damit ein objektives Meinungsbild der Bevölkerung eingeholt werden kann, schlage ich eine Umfrage vor. Aber auch in der Pfarrversammlung könnte dieses Thema angeschnitten werden. Ich würde es zumindest sehr begrüßen.

**Georg Stürzl
(Albaching)**

Friedenslicht und Sternsinger Pfarrgemeinderat tagte im November

Albaching (fm) - Nach der Begrüßung durch Stefan Leitl, folgte zur Besinnung ein Text von Erich Kästner, der von Lisl Gäch vorgetragen wurde. Genehmigt wurde die Tagesordnung und das Protokoll der letzten Sitzung ohne Widerspruch. Der Termin für die Ausgestaltung, der Drucktermin und der Klammertermin für den Pfarrbrief, wurde von den Beteiligten abgesprochen.

Die Abholung des Friedenslichtes findet am 12. Dezember um 15.30 Uhr im Dom zu München statt. Interessenten sollten sich bei Diakon Lindner zwecks Bildung von Fahrgemeinschaften unter Tel. 887006 melden.

Am 16. Dezember ist um 19.15 Uhr ein Abendgottesdienst mit dem Empfang des Friedenslichtes.

Peter Schmedding berichtete von der Versammlung der Ortsverantwortlichen des Weltju-

gendtages im Dekanat Wasserburg. Die Lose der Lotterie sind im Pfarrbüro, zum Preis von 2 Euro pro Stück, erhältlich. Es wurde vereinbart bei Veranstaltungen der Vereine die Lose zum Verkauf anzubieten.

Die Begleitpersonen der Sternsinger, die am 04. Und 05. Januar 2005 die Familien in der Pfarrei Albaching aufsuchen werden, wurden festgelegt.

Unter dem Punkt Sonstiges der Tagesordnung wurde über die Aufgaben des Pfarrgemeinderates bei der Pfarrvisitation gesprochen.

Nach einem Gebet zum Abschluss der Sitzung erteilte Pfarrer Mittermaier den Segen.

Die nächste Pfarrgemeinderatsitzung findet am Donnerstag den 13. Januar im Sitzungsraum über dem Pfarrbüro statt. Über Zuhörer würden sich der Pfarrgemeinderat freuen.



Paul Demmel

Entsorgungen - Entrümpelungen



- Wir entsorgen fachgerecht Sperrmüll, Metallschrott, Bauschutt und Gartenabfälle.
- Wir helfen Ihnen bei Entrümpelungen
- Wir liefern Ihnen Humus, Kies, Sand Split und versch. Steine (LKW 7,5 Tonnen)

Harraß 1
83544 Albaching

Telefon & Fax: 080 76 - 889 507
Mobil: 0171 - 889 16 36

SCHMID-LANDTECHNIK

GmbH

Metallbau
Forst- und Gartentechnik
Melktechnik

Hauptstraße 11
83562 Rechtmehring

Telefon
(0 80 76) 91 88 - 0

Telefax
(0 80 76) 91 88 - 20

E-Mail: info@schmid-landtechnik.de
Internet: www.schmid-landtechnik.de



St. Martin in Albaching

Albaching - Die Kindergartenkinder feierten am Vormittag in der Kirche in Gedenken an St. Martin. Die Vorschulkinder spielten die Geschichte der Laterne Lumina. Diakon Lindner segnete das Brot welches anschließend im Kindergarten geteilt wurde. Danach kamen die KIGA-Kinder sowie die 1., 2. und 3. Klasse der Schule zum Martinsspiel vor der Kirche zusammen. Danke an Evi Theuer (Bettler) und Silvia Liebmann (St. Martin) für Ihr Engagement. Viele Familien aus Albaching trafen sich abends zum Laternenumzug und sangen versammelt um das Martinsfeuer Laternenlieder. Zum gemütlichen Ausklang gab es Glühwein, Punsch und Lebkuchen. Ein Dankeschön an alle Organisatoren (EB-KIGA, EB-Schule, Landjugend). Danke auch für die Lebkuchen und Punsch Spenden.

Josef Ganslmeier



Weißwurstessen im Kindergarten

Albaching - Der Elternbeirat lud zum gemütlichen Zusammen-setzen und Kennenlernen ein. Aus zeitlichen Gründen hat die 3. Gruppe kein Weißwurstessen sondern ein Frühstück während der Kindergartenzeit durchgeführt.

Da viele Kinder mit den Mamas und Papas da waren, besteht wohl eine positive Resonanz. Weitere Treffen im neuen Jahr sind geplant.

Josef Ganslmeier

In der Krabbelgruppe sind noch Plätze frei

Für Kinder zwischen 6 Monaten und 2 Jahren

Hallo Mutti's!

In unserer Krabbelgruppe sind noch Plätze frei; für Kinder zwischen 6 Monaten und 2 Jahren. Geschwister-Kinder sind natürlich auch erwünscht. Wir singen gemeinsam, spielen gemeinsam, basteln gemeinsam und noch vieles mehr.

Jeden ersten und dritten Montag im Monat treffen wir uns im Gemeindehaus Albaching (beim Kindergarten) im zweiten Stock

über dem Mehrzweckraum der Gemeinde. Wir freuen uns auf Sie und Ihren Nachwuchs. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Gertraud Huber, Tel. 08076 / 203.

Gertraud Huber



Frauen

Zum Engelamt der Kfd wird am 7. Dezember um 8 Uhr herzlich eingeladen.



Kirche Albaching

Ein Glaubensgespräch für Senioren findet wieder am 13. Dezember um 14 Uhr im Pfarrhaus statt.

Die Krippenfahrt findet am Donnerstag, 30. Dezember statt. Abfahrt ist um 12 Uhr am Feuerwehrhaus, Rückkehr gegen 17 Uhr. Anmeldung auf der Liste im Glockenhaus. Dazu ergeht herzliche Einladung.

Rehwild frisch aus dem heimischen Revier



Der Leckerbissen, wertvoll und gesund, unverwechselbar im Geschmack.

Für Auskünfte und Bestellung steht gerne bereit:

August Seidinger - Thal 3
83544 Albaching - Tel. 08076/257

Unterhaltungselektronik
Telekommunikation
Wärmepumpen
Elektrotechnik
Solartechnik
Hausgeräte
Kundendienst

schnell • freundlich • zuverlässig
WIESER
ELEKTRO

83553 Frauenneuharting · Kirchplatz 5
Tel. 08092 - 85550 · Fax 855530 · Störungsnotdienst 855540
e-mail: info@wieserelektro.de · www.wieserelektro.de



Schlosser GmbH

Kleinkläranlagen ■ Kies ■ Transporte
Bagger ■ Abbruch ■ Pflasterarbeiten

Ihr Fachbetrieb für

- Planung
- Bau
- Wartung

Ihrer Kläranlage

Schambach 13 · 83547 Babensham
Tel 08071-3504 · www.franz-schlosser.com

Schlosserei - Spenglerei Winfried Göschl

Edelstahlarbeiten
Stahlbau
Bauschlosserei
Spenglerarbeiten
Blechdächer

Oberdieberg 3
83544 Albaching
Tel. 0 80 76 / 97 75
Fax 0 80 76 / 17 23

Wir wollen uns bedanken

Inseln der Stille

Weniger Geschenkpapier und
goldverschmürtes Glück,
weniger Berieselung mit Glöckchen und Musik,
weniger Termine und Verpflichtung, die uns treibt,
weniger Fassade und mal sehen, was übrig bleibt.

Mehr Weihnachten, mehr Weihnachten, mehr Zeit
für dich und für den, der dich liebt.
Mehr Weihnachten, mehr Weihnachten
Zeit um zu spür'n, dass es
Inseln der Stille
noch gibt.

Die Kinder des Kindergartens Albaching, der
Elternbeirat und das Kindergarten-Team
bedanken
sich bei den Gewerbetreibenden in und um
Albaching für die **Großzügigkeit**
der letzten Jahre.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien
„Inseln der Stille“, frohe Weihnachten und
ein glückliches neues Jahr

STIHL Motorsägen

STIHL®

Die Saison ist eröffnet

Start frei für jede Menge Spitzentechnik



- ⊕ für jeden Einsatzzweck rund ums Haus oder in der Forstwirtschaft
- ⊕ innovative Technik und hoher Komfort
- ⊕ geringes Leistungsgewicht für kräfteschonendes Arbeiten
- ⊕ professionelles Arbeiten mit maximaler Sicherheit

Mechanische Werkstätte
Kraftfahrzeuge
Landmaschinen
Ersatzteile



Alfred Oettl

Dorfstraße 11 • 83544 Albaching • Tel (08076) 225 • Fax 8627

Liebe Kunden, wir haben uns entschlossen, auch in diesem Jahr unsere Weihnachtspräsente einzuschränken. Wir spenden 500 Euro an „Hilfe für Nachbarn in Not“. In diesem Sinne danken wir für Ihr Vertrauen und wünschen eine besinnliche Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest.
Familie Oettl

Der Kirchenchor Albaching lädt ein:

Heilige Nacht

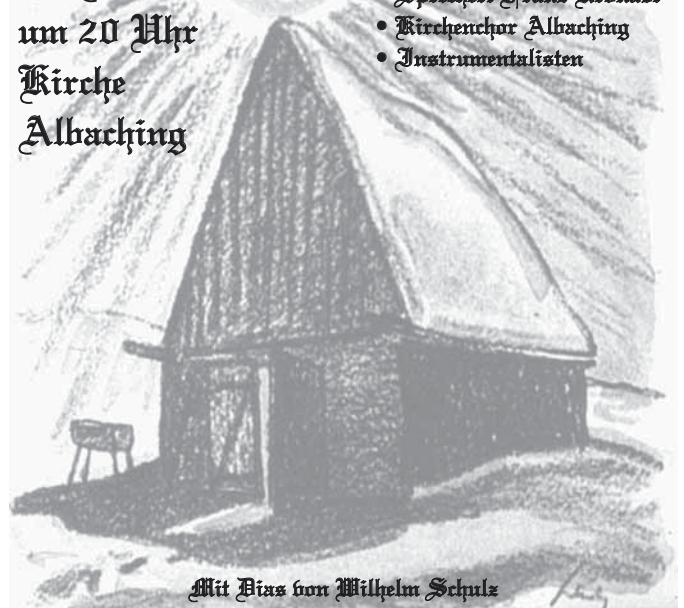
Eine Weihnachtsgeschichte von Ludwig Thoma

19. Dezember 2004

um 20 Uhr

Kirche
Albaching

- Sprecher: Franz Kronast
- Kirchenchor Albaching
- Instrumentalisten



Mit Biaz von Wilhelm Schulz

Der Eintritt ist frei - über eine kleine Spende würden wir uns freuen

Brille und mehr ...

www.hirschhuber.de

HIRSCHHUBER
OPTIK

Haag • Ebersberg • Dorfen • Mühldorf

Herzlichen Dank!

Für die zahlreichen Glückwünsche, Geschenke und Gratulationen zu meinem 80. Geburtstag möchte ich mich bei allen recht herzlich bedanken!

Hedwig Stöckl

Sonntags um zehn in die Kirche

Neue Gottesdienstzeiten für Albaching ab Januar 2005

Albaching / Pfaffing (gg) - Nach einer langen Planungszeit wurden im November die neuen Gottesdienstzeiten für die beiden Pfarreien Albaching und Pfaffing vereinbart. Im neuen Jahr wird somit jeden ersten Sonntag im Monat um 10 Uhr eine Eucharistiefeier und etwa jeden 3. Sonntag um 10 Uhr ein Wortgottesdienst mit Kommunion sein.



Adventmarkt bei Krieger war voller Erfolg

Albaching - Die Resonanz der Aussteller beim ersten Adventsmarkt in der Lagerhalle vom Landhandel Krieger war sehr positiv. Deshalb wird geplant auch einen Ostermarkt durchzuführen. Der durchgeführte Malwettbewerb brachte fünf Gewinner aus den Reihen des Kindergartens hervor. Die Kinder hatten viel Spaß beim Dosenwerfen, Kinderschminken und dem Glücksrad. Und die Vorschulkinder haben Lebkuchen für den Weihnachtsmarkt gebacken. Die Einnahmen und Spenden aus den Aktionen und dem Kuchen- und Getränkestand kommen dem Kindergarten zu Gute. Es wird einen tragbare Musikanlage mit Mikrofon benötigt. An dieser Stelle ein großer Dank an die Firma Krieger sowie den fleißigen Helfer und Spender.

Josef Ganslmeier



Da bereits seit längerem der Wunsch nach späteren Gottesdienstzeiten in Albaching bei vielen Pfarrangehörigen steht, wurde nun von Pfarrer Mittermeier und Diakon Lindner für das kommende Jahr eine neue Regelung gefunden. So wird ab Januar - Sonntag, 2. Januar - in Albaching die Eucharistiefeier um 10 Uhr stattfinden. Die Messe um 8:30 Uhr entfällt.

Zusätzlich werden die meisten Familiengottesdienste im Rahmen eines Wortgottesdienstes mit Kommunionfeier voraussichtlich jeden 3. Sonntag im Monat um 10 Uhr stattfinden. Ansonsten soll mindestens einmal im Monat ein Wortgottesdienst um 10 Uhr angeboten werden.

Da diese Neuordnung für Albaching auch die Pfarrei Pfaffing betrifft, wird deshalb in

Pfaffing ab Januar jeden ersten Sonntag die Eucharistiefeier um 8:30 Uhr stattfinden. Zusätzlich wird jedoch um 10 Uhr eine Wortgottesdienst-Feier mit Kommunion angeboten.

Die Neuordnung ermöglicht somit den Albachingern, mindestens zweimal im Monat den Sonntagsgottesdienst um 10 Uhr besuchen zu können. Die meisten Familiengottesdienste werden deshalb an den Sonntagen um 10 Uhr im Rahmen der Eucharistiefeier oder der Wortgottesdienste stattfinden.

Restaurant



Hof-Café

Sandgrub bei Haag • Tel: 0 80 72 / 744

Gönnen Sie sich eine gemütliche Einkehr in unserem Restaurant und Hof-Café

Wir empfehlen Ihnen:

- Unsere Bayerische Küche
- eine gemütliche Atmosphäre für Feiern aller Art
- jeden Sonntag Frühstück
- und natürlich unsere hausgemachten Kuchen

Auf Ihren Besuch freuen sich die Bachmeier's

Öffnungszeiten Mittwoch bis Sonntag

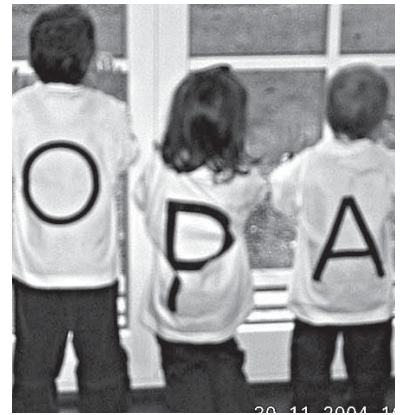
IDEEN AUS HOLZ
Günther Kloos
 Schreinermeister
 Möbel - Türen - Böden - Service
 Waldweg 9
 83544 Albaching
 Tel.: 0 80 76/88 67 88
 Fax: 0 80 76/88 67 87

WASSERBURGER

Fair-Schenken...

Mit unseren Geschenken erfreuen Sie nicht nur die Beschenkten – Sie können zugleich die Welt ein Stück gerechter machen!

Weberzipfel 1 83512 Wasserburg Telefon: 080 71/952 69



Zum 50. Geburtstag 500 Euro gespendet

Bernd Eberherr macht Kindergarten Rechtmeiring eine große Freude - Nachahmer gesucht

Rechtmeiring / Willerstett (jo) - Im vergangenen November feierte Bernd Eberherr aus Willerstett mit einer großen Familien-Party in Kalteneck seinen 50. Geburtstag. Statt Geschenken wünschte er sich allerdings zu seinem halben Jahrhundert Geld für einen guten Zweck. Schließlich konnte Bernd Eberherr 500 Euro an den Kindergarten Rechtmeiring überreichen. Die Freude war groß.

Zu aller Erst wollte Bernd Eberherr seinen 50. Geburtstag gar nicht feiern. Doch schließlich überredete sich der im Jahre 1954 geborene Willerstetter (Gemeinde Rechtmeiring) selber. Mit seiner großen Famili-

en-Verwandtschaft zusammen zu sein und zu feiern, war ihm dann doch sehr wichtig. So versammelten sich ca. 60 Familienangehörige des Eberherr-Clans (inklusive Kinder) am 7. November 2004 im Gasthaus Steinacker in Kalteneck. Mit einem bunten Rahmenprogramm wurde dort der 50. von Bernd Eberherr ordentlich gefeiert. Seine Kinder Bernhard und Evi führten einen Sketch auf, viele schöne Gedichte wurden aufgesagt und der Höhepunkt war ein Bauchtanz seiner Brüder. Bereits einen Tag zuvor überraschten seine Geschwister ihn um 24 Uhr in der Nacht mit der Aufstellung eines Schildes im Hof der Familie Eberherr, der nun passend „Bernd-Eberherr-Platz“ heißt. Bei der Feier in Kalteneck gab es zwar schon ein paar kleine Geschenke für das „Geburtstagskind“, doch das wichtigste Anliegen von Bernd Eberherr war ein anderes: Er wollte statt teurer Geschenke lieber Geld sammeln für einen guten Zweck. Und da ließ sich der Eberherr-Clan nicht lumpen: Insgesamt 470 Euro kamen zusammen und Bernd Eberherr stockte den Betrag noch auf 500 Euro auf. Wichtig war ihm, dass dieses Geldgeschenk für einen guten Zweck in seiner Heimatgemeinde Rechtmeiring, die er somit stärken will, verwendet wird. So kam ihm schließlich die Idee, es dem Kindergarten Rechtmeiring zu spenden, „weil schließlich meine Enkelkinder dort auch mal hingehen werden“, so Eberherr. Die Freude bei der Kindergartenleitung (Fr. Seifert und Fr. Wölfel) war sichtlich groß. Vielleicht findet diese noble Geste auch mal den einen oder anderen Nachahmer.

Die Uhr tickt – letzte Chance!

Machen Sie jetzt Ihre Rechnung ohne Ihrem Finanzamt

die 100%igen Steuervorteile gibt es
nur noch bis 31.12.2004 beim Abschluß
einer Lebens- oder Rentenversicherung

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- hoher Steuervorteil: bis zu mehreren zehntausend Euro
- zus. mindestens 5% Beitragsersparnis durch Spezialtarife uvm.

**Sie wollen mehr wissen?
Rufen Sie uns einfach an!**



Raiffeisenbank RSA

Rechtmeiring · Soyen · Albaching · Wasserburg – **persönlich und kompetent**

Rechtmeiring 08076/9180-0 • Soyen 08071/92314-0 • Albaching 08076/256
Wasserburg · Hofstatt 19 • 08071/92298-0 • mail@rbk-rsa.de • www.rbk-rsa.de



Gedenken an gefallene und vermisste Soldaten

Ludwig Angerer ist Ehrenmitglied der KSK Rechtmehring

Rechtmehring - Die KSK Rechtmehring beging unter großer Teilnahme den Kriegergedenktag. Nach der heiligen Messe und einer Kranzniederlegung hielt die KSK ihre Jahreshauptversammlung ab. Nach einigen Berichten des Vorstandes und dessen Entlastung wurden Mitglieder für ihre langjährige Mitgliedschaft geehrt.

Unter Anteilnahme der Bevölkerung und begleitet von 10 Fahnenabordnungen der Vereine aus dem Gemeindegebiet von Rechtmehring sowie der Blaskapelle Albaching beging die Krieger- und Soldatenkameradschaft Rechtmehring den Kriegergedenktag. Nach der heiligen Messe zog die Trauerversammlung hinaus zum Kriegerdenkmal. Hier erinnern Bürgermeister Linner, VdK-Vorstand Krug und Vorstand Birkmaier für die KSK an die

eine Brauereibesichtigung, die Teilnahme an der Sonderzugreise der Interessengemeinschaft Rosenheim nach Paris und Versailles, eine Vatertags-Radltour und von einem sehr gut besuchten Grillfest konnte er berichten. Und es wurde an diversen Verbandsveranstaltungen teilgenommen. Er bedankte sich bei Spendern und Sammlern für das gute Ergebnis der letztjährigen Kriegsgräbersammlung. Sechs Jubilaren konnte zum 80. Geburtstag gratuliert werden.



Florian Bibinger und Ludwig Angerer wurden für ihre langjährige Mitgliedschaft und ihre Verdienste geehrt. v.l.: Bürgermeister Linner, Florian Bibinger, Ludwig Angerer und Vorstand Josef Birkmaier

Opfer der beiden Weltkriege, sowie an alle Opfer von Krieg und Gewalt, verbunden mit der Hoffnung, dass sich diese schrecklichen Ereignisse nie wiederholen mögen. Als sichtbares Zeichen des Gedenkens legten Krug und Birkmaier je einen Kranz nieder.

Im Anschluss daran hielt die KSK ihre Jahreshauptversammlung ab. Vorstand Birkmaier konnte 69 der 128 Vereinsmitglieder willkommen heißen. Nach einer Gedenkminute für die verstorbenen Vereinsmitglieder berichtete er in seinem Rechenschaftsbericht über das abgelaufene Vereinsjahr. Über drei gut besuchte Stammtische,

Im Vereinsheim wurde ein zusätzlicher Pokalschrank in Eigenleistung errichtet. Höhepunkte im kommenden Vereinsjahr sind laut Birkmaier die erstmals stattfindene Vereinsmeisterschaft im Luftgewehrschießen, die Sonderzugreise der IG Rosenheim Mitte April 2005 nach Sylt und Helgoland, Vatertagsradltour und Grillfest, sowie das Gründungsfest der Korbinianschützen. Regelmäßige Stammtische mit den Frauen sollen das Vereinsjahr abrunden.

In seinem Kassenbericht konnte Schatzmeister Friedl Köbinger von einem erfreulichen Einnahme-/Ausgabeverhältnis berichten, was einen sehr positiven



Kranzniederlegung der KSK Rechtmehring am Kriegerdenkmal. Fotos: Franz Merkle

Kassenstand ergibt. Die Kassenprüfer Manfred Forster und Hans Huber bestätigten eine einwandfreie Kassenführung. Reservistenbetreuer und zweiter Vorstand Hans Tröstl berichtete über den Sieg der Fußballer beim Kreishallenturnier in Waldkraiburg, eine leider nur schwach besuchte Reservistenversammlung, den 5. Platz beim Asphalt-Stockturnier, den Besuch mehrerer Hallenfeste der umliegenden Vereine und das Reservistenschießen in Brannenburg als Höhepunkt für die Reservisten im Vereinsjahr. Dabei belegte wieder einmal Martin Bachmaier den ersten Platz, gefolgt mit Respektabstand von Josef Birkmaier und Josef Wagner.

Voriges Jahr wurde damit begonnen, langjährige Mitglieder für ihre Treue zum Verein zu ehren. Und so konnten heuer die Kameraden Florian Bibinger sen. und Michael Fischberger für 50 Jahre Vereinszugehörig-

keit aus der Hand von Bürgermeister Linner Ehrennadel und Urkunde empfangen. Außerdem wurden die Kameraden Paul Blindganser, Engelbert Hangl und Willi Lampel für 40 Jahre und sechs weitere Kameraden für 30 Jahre Vereinsmitgliedschaft geehrt.

Dem Kameraden Ludwig Angerer dankte Vorstand Birkmaier für seine Verdienste um den Verein als Kanonier sowie viele Jahre Fähnrich und Fahnenbegleiter in den vergangenen 51 Jahren. Er wurde daher zum (zur Zeit einzigen) Ehrenmitglied der Krieger- und Soldatenkameradschaft Rechtmehring ernannt.

Nach herzlichen Worten des Dankes an alle Mitglieder schloss die Versammlung zu den Klängen des Bayerischen Defilermarsches, hervorragend gespielt von der Blaskapelle Albaching.

Josef Birkmaier



REIFEN WEIGL

Zaißing 2 ~ 85643 Steinhöring
Tel. 08094 / 210 Fax. 180978
www.Reifen-Weigl.de









- Montage: PKW, LKW, Landmaschinen
- Räderwäsche und Einlagerung
- Autoteile, Zubehör
- Autoglasservice
- Verkauf ATV, Quad, Motorgeräte









Versitzgrube in Allmannsau eindeutig zu klein

Gemeinderatssitzung in Rechtmehring - Neuer geschäftsleitender Beamter der VG vorgestellt

Rechtmehring - In der letzten Gemeinderatssitzung wurde die Situation der Pfarrbücherei nochmals erörtert. Desweiteren wurde über einige Bauvorhaben berichtet und über einige Bauanträge beschlossen. Über eine Beschwerde einer Gemeindebürgerin wurde diskutiert, und der neue Geschäftsleitende Beamte der VG-Maitenbeth wurde vorgestellt.

Herr Weilnhammer und Herr Mitterhofer von der Kirchenverwaltung sowie die Leiterin der Gemeindebücherei Frau Friesinger waren in der Gemeinderatssitzung anwesend.

Herr Weilnhammer erläuterte, dass die Finanzierung der Pfarrbücherei in den letzten 21 Jahren durch das Ordinariat mitgetragen wurde. Durch die derzeit bestehende Finanzknappheit wird der Anteil der Pfarrei vom Ordinariat nicht mehr mitgetragen.

Die Bücherei selbst arbeitet wirtschaftlich, was sich aus den vorgelegten Kostenaufstellungen ergibt. Der Gemeinderat steht hinter der Entscheidung, die Bücherei erhalten zu wollen. Bürgern und vor allem Schulkindern soll die Möglichkeit gegeben werden, Bücher zu lesen und sich zu bilden. Jedoch ist der Gemeinderat nicht gewillt, alleine die Summe von 772 Euro, zu den 1500 Euro (bestehende Zahlung durch Gemeinde) zu zahlen. Durch die Kirchenverwaltung wurde bestätigt, dass mögliche Einnahmequellen geprüft werden. Auch beim Schulverband wird nachgefragt, ob es möglich wäre, finanzielle Mittel

für die Bücherei aufzubringen. Auch die Ausleihgebühr sollte angepasst werden.

Zwischen der Gemeinde und der Pfarrei wird ein neuer Vertrag geschlossen, der dem Gemeinderat in der Sitzung allerdings noch nicht vorgelegt werden konnte.

Die Änderungen betreffen das kommende Jahr 2005. An der Rechtmehringer Hauptstraße wurde beim Haus Nr. 4 die Rampe weggebrochen. Dadurch kann der Gehweg ohne Treppen durchgezogen werden. Das Haus musste jedoch unterfangen werden, um keine Folgeschäden zu verursachen. Diese Kosten wurden dem Eigentümer ersetzt.

Im Ortsteil Allmannsau läuft das Straßenwasser Richtung Süden in eine Straßenwasserversitzgrube. Diese wurde vor etwa 30 Jahren im Zuge des Straßenbaues errichtet. Die Größe der Versitzgrube ist jedoch zu gering, so dass bei starken Regenfällen die Versitzgrube schnell voll ist. Das Wasser drückt nach oben und nimmt beim Zurückfließen Humus und sonstiges Erdreich mit in die Versitzgrube, wobei diese immer verschlammte. Durch den

lehmigen Untergrund ist auch ein Versitzen nicht gut möglich. Etwas tiefer kommt eine Kies-schicht, die etwa 3 Meter dick ist. Ein Überlauf unter der Straße in einen Straßengraben sollte die Versitzgrube entlasten. Die Versitzgrube wird erneuert, um den gegebenen Umständen (immer stärker werdende Regenfälle) vorzubeugen.

Eine Gemeindebürgerin hat sich im Namen der Familien beschwert, dass in der Steinweger Straße oftmals landwirtschaftliche Fahrzeuge mit unangepasster Geschwindigkeit verkehren. Dies stellt ein Risiko für die Kinder dar, besonders bei Neubauten, die noch keine umzäunten Grundstücke aufweisen. Die Steinweger Straße ist bereits auf 30 km/h beschränkt. Der Gemeinderat bittet die Mitbürger, Vorsicht walten zu lassen und vorausschauend zu fahren, um möglich Unfälle zu vermeiden. Reaktionen von Kindern können nämlich oftmals nicht genau eingeschätzt werden. Dem Gemeinderat wurde der

neue Geschäftsleitende Beamte Herr Riesch vorgestellt. Er hat im Jahr 2004 seinen Abschluss gemacht und wurde in der VG Maitenbeth eingestellt.

Markus Bauer

Bauanträge

Die Gebrüder Adler KG hat einen Vorbescheid zum Kiesabbau auf den Grundstücken Fl.Nrn. 878, 879, Gemarkung Schleefeld, Nähe Linnern dem Gemeinderat vorgelegt.

Dieser stimmt dem Abbau zu, wenn die Straßen die in Mitleidschaft gezogen werden durch geeignete Maßnahmen befestigt bzw. repariert werden.

Der Bauantrag zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage von Hassolt, Malgorzata und Jan Krysztof in der Erlenstr., Fl.Nr. 160, Gemarkung Rechtmehring wurde dem Gemeinderat im Genehmigungsverfahren nach Art. 64 Abs. 2 BayBO zur Kenntnisnahme vorgelegt.

Gut Forsting



PRIVAT-BRAUEREI

GUT FORSTING E.G.

Rentenreform: Drastische Einschränkungen bei

Berufsunfähigkeit!



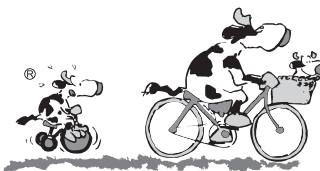
Peter Barth

Hauptvertretung der Bayerischen Allianz
Postgasse 2
83544 Albaching
Telefon 08076/8262

Durch die aktuelle Rentenreform ist die gesetzliche Berufsunfähigkeitsrente für unter 40-Jährige entfallen. Auch für über 40-Jährige gibt es spürbare Leistungseinschränkungen. Private Vorsorge ist also nötiger denn je. **Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern! Hoffentlich Allianz versichert.**

Allianz

Ludwig Krieger Landhandel



Oberdieberg 14
83544 Albaching
Telefon 08076-887196
Fax 08076-888597
Mobil 0173-9742185

Öffnungszeiten:
Mo. - Mi. u. Fr.
von 9.00 - 12.00 Uhr

Samstag
von 10.00 - 14.00 Uhr

Wir führen ein umfassendes Sortiment:

- Futtermittel
- Reinigungs- und Desinfektionsmittel
- Hunde- und Katzenfutter
- Kuhbusenkosmetik
- Gummiteile für Melkanlagen
- Natursalze
- Lebensmittel
(Molkereiprodukte, Wurst, Nudeln, Weine, Kaffee, Cappuccino)
- Körperpflegeprodukte
(Duschgel, Shampoo, Hautcreme)

Unsere Lieferanten:

Intaler Mischfutter, Anti Germ, Hypred, Milk Rite, Allco Pet Food, Eimermacher, Rallinger, Meggle, Bauer, Alpenhain, Alb Gold, Minges:

Kein Minussaldo in der Bücherei

Berichtigung zum Gemeinderatsbericht der November-Ausgabe

Rechtmehring - In der letzten Ausgabe des Nb-Magazins wurde über die finanzielle Situation der Bücherei Rechtmehring berichtet. Wir vom Büchereiteam möchten dazu folgendes klarstellen:

Es gab zu keiner Zeit einen Minusbetrag auf dem Konto der Bücherei. Die Bücherei finanziert sich über Mitgliedsbeiträge, Aktionen (z.B. Bücherflohmarkt), Spenden und Zuschüsse. Das dadurch entstehende Guthaben wird im Laufe des Jahres ausschließlich für Bücher, Zeitschriften und Hörmedien verwendet. Personalkosten fallen nicht an, da alle Bücherei-

mitarbeiterinnen ehrenamtlich tätig sind.

Der in dem Artikel genannte Saldo betrifft ein seit längerem bestehendes Problem über die Verbuchung der seit 1982 geleisteten Zahlungen von der Pfarrei Rechtmehring an die Bücherei. Bei einer Besprechung zu diesem Thema, an der Vertreter des Ordinariats, der Kirchenverwaltung und auch Pfarrer Kalinka teilnahmen, konnte diese Differenzen jedoch inzwischen bereinigt werden. Aber wie gesagt, dieser Saldo ist ein rein buchhalterischer Posten und hat nichts mit der Bücherei zu tun.

In Zukunft dürfen jedoch (laut Erzbischöflicher Finanzkam-

mer) von der Pfarrei keinerlei Zuschüsse mehr gewährt werden. Da in diesem Jahr aber auch andere Zuschüsse drastisch gekürzt wurden, ist die finanzielle Situation sehr schwierig. Trotzdem oder gerade deshalb werden wir vom Büchereiteam weiterhin daran arbeiten, dass unsere Bücherei bleibt, was sie ist: Ein Ort für Literatur, Bildung und Unterhaltung.

Wer uns nicht kennt, weiß nicht, was ihm entgeht. Bei uns gibt es „alles, was das Herz begehrt“ - Bücher, Zeitschriften und Hörmedien. Die Öffnungszeiten: Sa., 15-16 Uhr, So., 10-11 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. **Renate Friesinger**

Korbinians-Schützen

Zur Weihnachtsfeier laden am Freitag, 17. Dezember, um 20 Uhr die Korbinianschützen von Rechtmehring ins Schützenheim ein. Neben Versen vom Nikolaus und Geschichten zur Vorweihnachtszeit spielt auch die Rechtmehring Stubbmusi.

Die Christbaumversteigerung findet am 30. Dezember um 20 Uhr im Kirchenwirtsaal statt. Alle Korbinianschützen sind herzlich eingeladen.

Weihnachten beim SCR

Die Weihnachtsfeier des Sportvereins Rechtmehring findet am Samstag, den 11. Dezember im Sportheim Rechtmehring statt. Beginn ist um 20 Uhr.

Dazu sind alle Mitglieder, Aktiven und Freunde des SCR's herzlich eingeladen. Es gibt unter anderem eine Tombola mit schönen Preisen.

Na endlich: Sau-Glück in Rechtmehring

Sautöter Schorsch Binsteiner aus Holzham erlegte Keiler im Alleingang

Rechtmehring - Was Mitte September 15 Jägern nicht gelang, schaffte der Binsteiner Schorsch aus Holzham am Spätnachmittag des 1. November im Alleingang. Er war wohl zur rechten Zeit am rechten Ort, was dann letztlich für den Überläufer (das Nb-Magazin berichtete darüber in der Oktober-Ausgabe auf der letzten Seite) das Ende bedeutete. Das Glück des Jägers wurde zum Schicksal des jungen Keilers, der nicht ganz 100 Pfund

Lebendgewicht auf die Waage brachte.

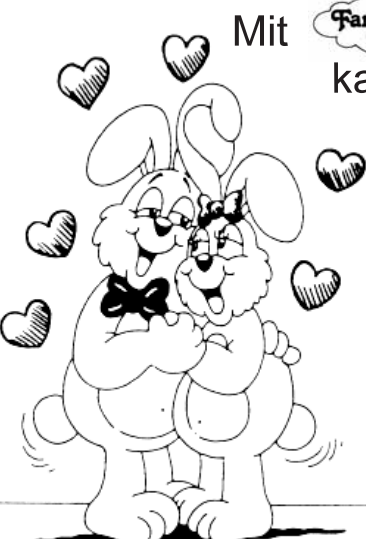
Dem stolzen Jäger war auch am Tag danach die Freude über sein Jagdglück noch ins Gesicht geschrieben. Er trug sich damit als zweiter „Sautöter“ in die Annalen der jüngeren Jagdgeschichte von Rechtmehring ein. Weiterhin „Waidmanns Heil“!

P.S.: Inzwischen wurde die Freude am Jagdglück wieder vom Jagdstress abgelöst. Nachdem der kleine Kerl erlegt war, hat sich seine „Familie“ nicht entschließen können, alleine weiter zu ziehen und sucht jetzt überall nach ihm, was zwangsläufig Flurschaden bedeutet.

Text / Foto: Franz Merkle



Nacht- und Nebelaktion: Schorsch Binsteiner.



Mit  Hochzeits-

karten wird es erst richtig lustig! Schauen Sie doch mal rein Bei:

 **schneidruck**

seidel

AIGN 5 - 83 544 AlBACHING
TELEFON UND TELEFAX:
0 80 76 - 341

Über 200 verschiedene Fischarten, Pflanzen, Korallen und vieles mehr...

Aquaristik

★ **Einsteiger Qualitätsset 60 cm** nur € 69.-
inklusive Filter und Heizer

★ **JBL Außenfilter für 250 Ltr.** nur € 79.-
inkl. Filtermaterial und Schläuche, 4 Jahre Garantie

★ **Geschenkgutscheine 10 % günstiger**
z.B. Sie zahlen € 90.- und bekommen einen Gutschein für € 100.-

★ **Roter Neon, Roter v. Rio und Rotaugen Moenkhausia** je nur € 0,99

★ **Koischwertträger** nur € 4,99

★ **Steinkorallen** ab € 25.-



HP Aquaristik • Hauptstr. 29 • 83533 Edling
Tel: 0 80 71 - 92 11 42 • www.hp-aquaristik.de

Ein Jahr voller Aktivitäten geht zu Ende

Rückblick des Obst- und Gartenbauvereins Maitenbeth

Maitenbeth (für) - Dass der Obst- und Gartenbauverein eine aktive Gemeinschaft ist, zeigte sich bei der Hauptversammlung: Beim Rückblick wurde deutlich, dass der Verein neben dem Gärtnerischen auch wertvolle Beiträge zur Pflege der Dorfgemeinschaft leistet, die Lebendigkeit zeigt sich auch im Mitgliederzuwachs auf derzeit 317.

Großer Beliebtheit erfreuten sich wieder die Bastelabende für Advent und Allerheiligen, die Weihnachtsfeier mit der Verlosung eines von Sebastian Walbrunn gefertigten Kripperls und das traditionelle Radiessen, an dem 102 Personen teilnahmen. Es gab Lehrreiches beim Baumschneide- und Veredelungskurs und einem Vortrag über den richtigen Einsatz von Kräutern und Heilpflanzen.

Man hatte eine Maiandacht unter freiem Himmel ausgerichtet, einen Herbstmarkt und für Kinder einen Kastanien-Sammelwettbewerb und ein gemeinschaftliches Kartoffelklaubn mit Lagerfeuer organisiert. In der Saison führte der Verein

acht Wochen lang Sammelbestellungen für Spargel aus, sorgte an den Ortstafeln und verschiedenen Plätzen für Blumenschmuck, unterstützte mit einem reichhaltigen Salatangebot das Pfarrfest und mit dem Erlös von 220 Kräutersträußen die Tschernobyl-Kinder.

Vorstand Udo Jaksch erinnerte an das erstmals durchgeführte Weinfest, das zwar nicht so gut besucht gewesen sei, dafür aber für die Teilnehmer um so gemütlicher, man wolle aber trotzdem im nächsten Jahr einen weiteren Versuch starten. Ganz besondere Highlights waren wieder die Ausflüge gewesen: Zunächst der Besuch der Gartenschau in Burghausen, an

dem 75 Gartenfreunde teilgenommen hatten und dann im Spätsommer der 3-Tagesausflug in Richtung Süden, von dem den Teilnehmern besonders Venedig und die wundervollen Gärten von Schloss Traumannsdorf bei Meran in angenehmer Erinnerung geblieben sind.

Jaksch hob besonders seinen Dank an alle Helfer, Materialbeschaffer und Spender hervor, ohne deren Einsatz die ganzen Aktivitäten letztendlich gar nicht möglich gewesen wären. Als nächste Veranstaltung kündigte er die Adventfeier am 15. Dezember an, wobei er gleich-

zeitig an alle fleißigen Bäckerinnen zwecks Kuchenspenden appellierte.

Großes Interesse fand im Anschluss an den offiziellen Teil ein Lichtbildervortrag von Bürgermeister Kirchmaier, bei dem sämtliche Kapellen, Wegkreuze und Marterl in der Heimatgemeinde gezeigt wurden.

Zum Abschluss trugen Anneliese Bräustetter und Hildegard Köpernik mit einem Sketch über das große Rätsel, warum man sich im Dunkeln nicht sehen wohl aber hören kann, sehr zur Erheiterung der Versammlung bei.

Bäckerei Glück

Konditorei & Lebensmittel

Frisches aus der **Glück**'lichen Weihnachtsbäckerei

- ✱ Saftige Elisenlebkuchen
- ✱ Feine Butter- und Meisterstollen
- ✱ Fruchtiges Kletzenbrot
- ✱ Viele leckere Weihnachtsplätzchen



Unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!



Familie Glück



Täglich ein gutes Stück vom Glück

2x in Haag - Kirchdorfer Str. 16 & Münchner Str. 11

weilnhammer

+ häuslmann

Fahrschule für alle



Haag • Soyen • Freimehring • Ramerberg

www.fahrschule-wh.de • 08072/8452

- Grabmale aus Marmor u. Granit
- Holz- und Eisenkreuze
- Inschriften und Reparaturen

Wir sind die Spezialisten für gute Handwerksarbeit

STEINMETZ BILDHAUER HUPF

FRANZ X. HUPF - STEINMETZBETRIEB GMBH
LORETTOPLATZ 4 - 81377 MÜNCHEN

ZWEIGNIEDERLASSUNG WERK SOYEN
OED 9 - 83564 SOYEN - TEL. 08071/51949, FAX 51752

Josef Bachmaier verteidigt seinen Meistertitel

15 Teilnehmer traten zum Wettbewerb an - anschließende Feier im Gasthaus Boschner

Maitenbeth - 15 Teilnehmer traten zum Wettbewerb der Reservisten-Arbeitsgemeinschaft aus Maitenbeth beim Schützenverein „Adler“ in Kirchseeon an. Josef Bachmaier verteidigte schließlich seinen Meistertitel vor Josef Baumgartner und Franz Greissl.

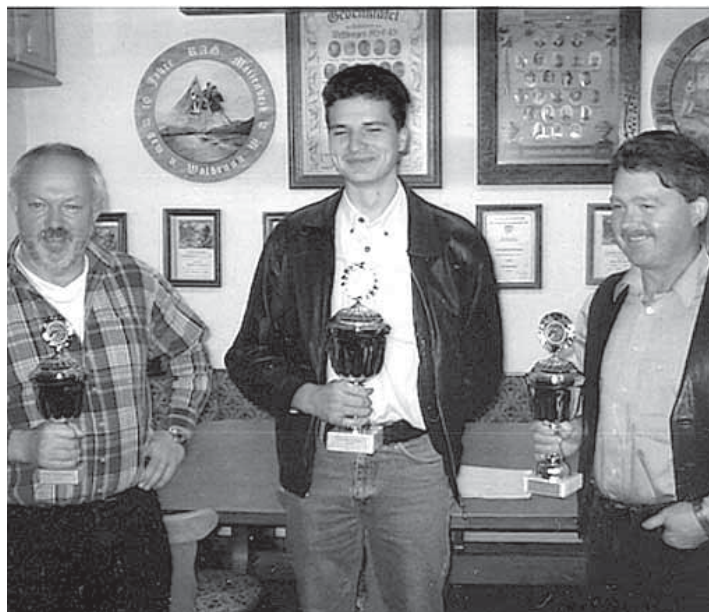
Die diesjährige Meisterschaft der Reservisten-Arbeitsgemeinschaft aus Maitenbeth fand bei dem Schützenverein „Adler“ in Kirchseeon statt, wo Dank der umgebauten Schießanlage das Schießen auch bei schlechter Witterung sowie auch abends möglich ist.

100m mit dem Gewehr 25m mit der Pistole

15 Teilnehmer traten an, um den Meister zu ermitteln. Die Disziplinen waren, Gewehr auf 100m und Pistole auf 25m Entfernung. Nach jeweils 2 Probeschüssen wurden 10 Schüsse zur Wertung abgegeben. Erreichbar waren maximal 200 Ringe. Als Sanitäter war wieder Franz Greissl für die Teilnehmer in Bereitschaft. Nach dem Gewehrschießen lag Josef Bachmaier mit 94 Ringen

vor Bernd Matschiner (93) und Josef Baumgartner (85) in Führung. Ihnen folgten Karl Solchenberger und Josef Grasser mit jeweils 84 Ringen. Den Rest führte Hans Leitmannstetter mit 83 Ringen an.

Auch beim Pistolenschießen konnte Josef Bachmaier mit 88 Ringen das beste Ergebnis erzielen und verwies Josef Baumgartner (84) und Franz Greissl (70) auf die Plätze. In der Summe stand somit der neue und alte Vereinsmeister - Josef Bachmaier - fest, der mit 182 Ringen siegte und dabei fast sein Vorjahresergebnis von 185 Ringen erreichte. Zweiter wurde Josef Baumgartner mit 169 Ringen. Platz 3 konnte Franz Greissl (152) erringen. Hans Leitmannstetter hatte auch 152 Ringe, jedoch im Vergleich einen 10er weniger erzielt und



Die drei Erstplatzierten: In der Mitte der Sieger Josef Bachmaier, rechts der Zweite Josef Baumgartner und links der Drittplatzierte Franz Greissl.

belegte somit den 4. Platz. Die weiteren Platzierungen sind der Ergebnistabelle zu entnehmen. Die Meisterschaftsfeier wurde bei gemütlichem Beisammensein im Vereinslokal Gasthof Boschner abgehalten, wo den drei Erstplatzierten die Pokale

und dem glücklichen Sieger zusätzlich den Wanderpokal überreicht wurden. Alle Teilnehmer bekamen Urkunden und das Schlusslicht obendrein, natürlich ein kleines Flascherl zum Trost.

Günther Müller

Die Platzierungen der Teilnehmer:

			Gewehr	Pistole	Gesamt
1.	Josef	Bachmaier	94	88	182
2.	Josef	Baumgartner	85	84	169
3.	Franz	Greissl	82	70	152
4.	Hans	Letmannstetter	83	69	152
5.	Karl	Solchenberger	84	65	149
6.	Manfred	Höffgen	77	70	147
7.	Bernd	Matschiner	93	50	143
8.	Gerhard	Grunde	75	62	143
9.	Rudi	Baumgartner	80	56	136
10.	Josef	Gaigl	72	60	132
11.	Josef	Grasser	84	38	122
12.	Günther	Müller	73	44	117
13.	Eduard	Wimmer	75	39	114
14.	Johann	Erber	73	31	104
15.	Georg	Fischberger	56	26	82

Wanderpokal ausgeschossen

Hans Schweidler ist erster Vereinsmeister

Rechtmehring - Zum ersten Mal ermittelte die Krieger- und Soldatenkameradschaft Rechtmehring ihren Meister im Schießen mit dem Luftgewehr. 27 Vereinsmitglieder trafen sich am Schießstand der Korbinienschützen Rechtmehring zum Wettkampf.

Mit Hans Schweidler konnte sich schließlich ein „Profi“ durchsetzen. Er wurde mit 99 Ringen KSK-Vereinsmeister

und kann sich somit als Erster auf dem neuen Wanderpokal verewigen. Vizemeister wurde mit 98 Ringen Albert Binstener vor Anton Hermann mit 97 Ringen. Hans Tröstl und Wolfgang Raab folgten mit je 96 Ringen, wobei sich Tröstl im Stechen knapp den vierten Platz sicherte. Franz Huber wurde Sechster mit 95 Ringen und mit 94 Ringen als Siebter konnte sich Dr. Christian Freundl noch einen Sachpreis sichern.

Auch auf den folgenden Plätzen wurden noch sehr gute Ergebnisse erzielt.

In gemütlicher Runde klang der Abend aus und die Kameraden waren sich einig, dass die Veranstaltung im nächsten Jahr wiederholt werden sollte.

Josef Birkmaier



ALFRED WEIGL

MALERMEISTER

WERKSTÄTTE FÜR MALEREI
SCHRIFT UND LACKIERUNG

KELLERBERG • 83539 FORSTING •

☎ (08094) 587

Aufnahme neuer Ministranten gefeiert

12 „Neue“ bereichern Maitenbether Ministrantenschar

Maitenbeth (für) - Erfreut konnte Pfarrer Kalinka wieder 12 Kinder als neue Ministranten begrüßen. In einem feierlichen Gottesdienst wurden sie per Handschlag in die Ministrantengruppe aufgenommen. Ebenso wurden ihnen die Ministrantenausweise überreicht.

Der strahlend blaue Himmel machte den eisigen Wind wieder wett, als 70 Ministranten in einer prächtigen Prozession zur Maitenbether Pfarrkirche zogen, um die Aufnahme von 12 „Neuen“ - Alexandra und Melanie Allram, Stefan Bauer, Alexandra Bräu, Stefan Erber, Franz Faltermaier, Matthias Fechner, Lukas Fichtner, Fritz Huber, Uli Huber, Manuel Strasser und Thomas Wilhelm - zu feiern. Pfarrer Marek Kalinka empfing



Jeder der 12 neuen Ministranten laß Fürbitten vor, die sich auf die Thematik des Weltjugendtages im nächsten Jahr bezogen.

die große Schar, die der Altarraum gar nicht fassen konnte. In seiner Begrüßung hob er die lobenswerte Bereitschaft der Kinder hervor, den Dienst am Altar zu übernehmen, sie tragen dadurch zur besonderen Würde und Feierlichkeit des Gottesdienstes bei. Ihr „Dienst“ habe aber auch Vorbildfunktion und sei auch Ausdruck von Freude und Glauben.

Anschließend nahm er sie mit Handschlag einzeln in die Gruppe auf und überreichte ihnen ihre Plaketten und Ministrantenausweise. Der Gottesdienst stand auch unter dem Zeichen des Weltjugendtages in nächsten Jahr, die von den Kindern vor-

getragenen Fürbitten bezogen sich auf diese Thematik.

Zum Abschluss erhielten sieben Ministranten Urkunden für fünfjährigen Dienst, was nach den Worten von Pfarrer Kalinka gerade für so junge Leute ein Zeichen für besondere Ausdauer

sei. Er entließ die große Schar mit einem Dank an die Betreuungsfamilien Grasser und Moser und die Eltern und Großeltern der Kinder, die den Zusammenhalt der Gruppe mit großem Einsatz ermöglichen.



Hat jemand mein NB-Heft gesehen?!

**PLANEN
BAUEN
RENOVIEREN**

übernehme:

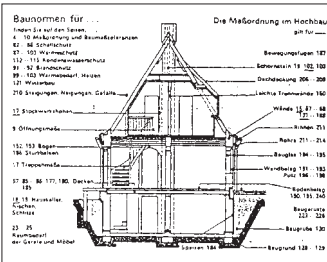
Planung, Ausschreibung,
und Beratung für:

Wohnhäuser, landwirtsch.
Bauten, Garagen, usw.

Franz Sanftl

Maurermeister und
Bautechniker

Berg 11
83544 Albaching
Tel. 08076/1452



Caritas

Nah. Am Nächsten

Wir bieten an:

Häusliche Krankenpflege:

Betreuung und Pflege von hilfsbedürftigen alten, kranken und behinderten Menschen, denen es ermöglicht werden soll, in der bisher gewohnten Umgebung in der Familie weiterhin zu leben. Wir machen Dienst rund um die Uhr, wenn gewünscht (z.B. Sitzwache, Nachtdienst usw.)

Haushaltshilfen

Beratung und Anleitung pflegender Angehöriger:

- Hauskrankenpflegekurs
- Pflegeberatung, Pflegevorführung
- Gesprächskreis pflegender Angehöriger

Beratung über Pflegehilfsmittel

Entlastung von pflegenden Angehörigen:

- Pflegepartner verschaffen Ihnen Freiraum

außerdem

- helfen wir bei der Antragstellung bei den Krankenkassen
- beraten über Leistungen der Pflegeversicherung
- unterstützen bei der Vorbereitung einer Pflege usw.

Essen auf Rädern

täglich frisch gekocht und warm geliefert

und viele verschiedene Zusatzangebote

Für Ihre Fragen stehen wir jederzeit gerne zur Verfügung

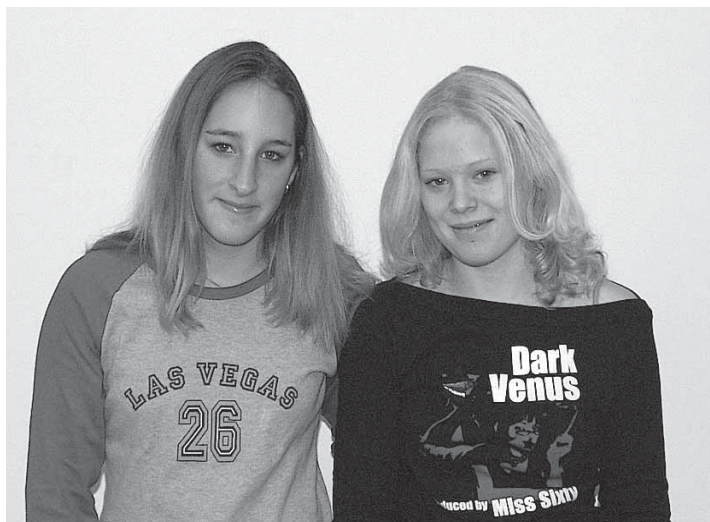
Caritas-Zentrum Wasserburg • Sozialstation

Heisererplatz 7, 83512 Wasserburg a. Inn

Tel. (0 80 71) 90 63-0, Fax (0 80 71) 90 63 63

Email: cz-wasserburg@caritasmuenchen.de

Das Jugendinterview



Tanja Siegl und Maria Dollinger wünschen sich ein Freibad in Albaching.
Foto: gg

Kann man Glück kaufen ?

Gedanken von Anna Binstener

Nein, Glück kann man nicht kaufen. Denn Glück ist ein Gefühl. Entweder man hat es, oder man hat es nicht. Um glücklich zu sein, muss man nicht den ganzen Laden leer kaufen oder sich Geschenke im dreistelligen Bereich wünschen.

Glück bedeutet für mich, gute Freunde zu haben, eine nette SMS zu bekommen, einen Tag mit dem Freund oder den Freunden zu verbringen.

Vielleicht mal ganz allein sein und nichts tun oder einfach nur, wenn man mit Freunden Fußball spielt, ein Tor schießt oder eine gute Note bekommt. Glücklich bin ich auch, wenn Deutschland, der FC Bayern oder der SV Albaching bei einem Spiel gewinnt.

Ich zum Beispiel bin zur Zeit sehr glücklich, weil ich beim Musical TTS mitspielen durfte. Es war

zwar nur eine Statistenrolle, aber das Zusammensein und zusammen etwas auf die Beine stellen ist für mich das Größte. Ebenso wenn man hin und wieder ein nettes Kompliment bekommt. Wenn man einem Freund etwas schenkt oder ihn überrascht, ist es immer wieder schön zu sehen, wie sich der Gegenüber freut. Glück zu haben sind für mich oft die kleinen Dinge des Lebens. Ich bin zwar glücklich, wenn ich ein Schnäppchen mache oder ein tolles Geschenk bekomme, aber diese Art von Glück bleibt, wenn man Pech hat, nicht für immer und ewig im Gedächtnis. Denn nur an die wirklich schönen Momente des Lebens erinnert man sich immer wieder gerne.

Anna Binstener

Name
Wohnort
Geburtsdatum/Ort
Sternzeichen
Größe
Schuhgröße
Haar/Augenfarbe
Geschwister
Hobbys
Lieblingssessen
Lieblingsgetränk
Lieblingsklamotten
Lieblingsfilm/Serie
Lieblingssänger/Gruppe
Lieblingssong
Lieblingsverein
Freunde
Berufswunsch
Wo findet man dich am Wochenende?
Dein Traumboy?
Was magst du nicht?
Dein Lebensmotto?
Was fehlt in Albaching?

Maria Dollinger
Mayrhof 1, Albaching
21.3.1989
Widder
1,60 m
38
blond, blau-grau-grün
viele
Schwimmen, Fußball spielen
Pizza
Cola
Jeans, Oberteil
Scary Movie
Böse Onkelz
Scheiß egal
SC Rechtmehring
viele
Floristin

Auf dem Fußballplatz, Discos
Muss einen guten Charakter haben
verarschen
Geld regiert die Welt
Freibad

Name
Wohnort
Geburtsdatum/Ort
Sternzeichen
Größe
Schuhgröße
Haar/Augenfarbe
Geschwister
Freund
Hobbys

Tanja Siegl
Zell 10, Albaching
2.1.1990, Wasserburg
Steinbock
1,64 m
38
dunkelblond, ozeanblau
Michael (23), Alex (13)
Sascha Steinbauer
Fußball spielen, schwimmen,
„Fuat gehen“,
Dampfnudeln
Orangensaft
Jeans, Pulli oder Top
Himmlische Familie, Gilmore Girls
Drachenfeuer
Wolfgang Hohlbein
Anastacia
Sick and tired
SC Rechtmehring
viele
Arzthelferin

Lieblingssessen
Lieblingsgetränk
Lieblingsklamotten
Lieblingsfilm/Serie
Lieblingsbuch
Lieblingsautor
Lieblingssänger/Gruppe
Lieblingssong
Lieblingsverein
Freunde
Berufswunsch
Wo findet man dich am Wochenende?
Dein Traumboy?
Was magst du nicht?
Was fehlt in Albaching?

Zuhause, bei Freunden, Uni
Orlando Bloom
Spinat, Krieg
Freibad

Fußstetter Zimmerei und Hallenbau GmbH



Zimmerei
Bedachungen
Hallenbau

83562 Freimehring · ☎ 08076/376 · Fax 08076/8576

Wissenswertes

Was verursacht den Kater?

Ein Glas Prosecco als Apéritif, eine Flasche Rotwein zum Hauptgang und zur Verdauung einen Obstbrand – nach diesem Menü-Genuss gibt es nicht selten ein ungutes Erwachen: Der Kopf schmerzt, das Herz pocht, und der Magen rebelliert.

Was verharmlosend als Kater bezeichnet wird, ist nichts anderes als eine mehr oder minder ausgeprägte Alkoholvergiftung. Verantwortlich für das Elend am Morgen sind Fuselöle und Histamin, vor allem aber Acetaldehyd. Diese Stoffe entstehen bei der Gärung zum Alkohol. Fuselöle sind giftig, wirken narkotisch und werden sehr langsam abgebaut. Man findet sie zum Beispiel in extraktreichen Weinen, allerdings im Normalfall nur in geringen und ungefährlichen Mengen. Trotzdem reicht der Gehalt dabei meist schon aus, um die typischen Kater-Symptome auszulösen. In Rotwein findet man generell höhere Werte an Histamin. Das kann zu Spannungs-Kopfschmerzen, Hitzegefühlen sowie Magen- und Darmbeschwerden führen.

Ist der Histamingehalt in einem Wein besonders niedrig, spricht das für die Qualität des Tropfens. Acetaldehyd kommt vermehrt in Alkohollika mit Gärproblemen (Gärungsunterbrechung) vor. Er wird von der Leber nur schlecht abgebaut und lagert sich an die Synapsen, die Verbindungsstellen der Nerven im Gehirn, an. Dort wandelt er sich zum schwer abbaubaren Formaldehyd und verursacht den lästigen Katzenjammer.



1999:

- Ein voller Erfolg wurde das Theater „Viel Lärm um nichts“ von William Shakespeare, das der Theater- und Musikverein Albaching in der Alpicha-Halle aufführte.

- Beim Kleinkalibervergleichsschießen mit dem Veteranenverein aus Ebrach mussten sich die Schützen des Soldaten- und Kriegervereins Albaching deutlich geschlagen geben.

- Josef Klingshirn stiftete anlässlich seines 70. Geburtstages eine prächtige Schützenscheibe, die Jungschütze Stefan Meixner mit einem Top-Teiler gewann.

- Bei der Jahreshauptversammlung des Nb-Vereins wurde Günter Ganslmeier zum neuen Vorstand gewählt.

2000:

- Die außerordentliche Mitgliederversammlung des SVA beschloss, dass der Gesamtverein wesentliche Verantwortungsbereiche wie die Kassenführung größtenteils an die drei Abteilungen abgibt.

- Da aus Kapazitätsmangel in den letzten Jahren immer einige Aufnahmeanträge abgelehnt werden mussten, wurde ein neuer Gruppenraum eingerichtet, in dem nun eine dritte Gruppe des Albachinger Kindergartens untergebracht wird.



WAS WAR ... in den Dezember - Ausgaben?

Internet fanden sich elf Albachinger Bürger im Feuerwehrhaus ein.

- In der Alpicha-Halle wurde das bayerisch-satirische Musiktheater „Tschurangrati“ aufgeführt. Mit rund 1700 Zuschauern in zehn Vorstellungen wurde das kritische Stück ein voller Erfolg.

- Die A-Junioren des FC Maitenbeth sicherten sich im letzten Spiel der Hinrunde die Herbstmeisterschaft.

2003:

- Um den Kindergartenkindern auch dieses Jahr wieder sinnvolle Anschaffungen und schöne Ausflüge finanziell ermöglichen zu können, haben sich Elternbeirat und Kindergarten eine Weihnachts-Bastelaktion mit anschließendem Verkauf überlegt.

- Bei der JHV des Nb-Vereins stellen Gerty Stockbrink und Richard Barth den Vereins- und Hefrückblick des vergangenen Jahres vor. Außerdem wurde bei den Neuwahlen Günter Ganslmeier als erster Vorstand bestätigt, sein Stellvertreter ist Richard Barth.

- Innerhalb einer Stunde wurde der Albachinger Maibaum umgelegt, verladen und abtransportiert, so dass nun im nächsten Jahr und zur 1200-Jahr-Feier 2008 ein neuer Baum aufgestellt werden kann.



Meisterbetrieb Heizung Sanitär Bäder

Sebastian randl

3-D-BADPLANUNG

KOMPLETTBADSANIERUNG

Ca. 150 QM AUSSTELLUNGSFLÄCHE MIT EIGENEM BÄDERSTUDIO

Seb. Grandl GmbH · Schleefeld 3 · 83562 Rechtmehring · Tel. 08076/8741 · Fax 1410 · e-mail sebastian@grandl-gmbh.de

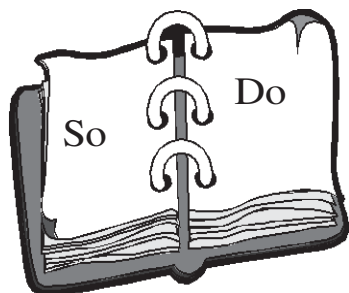
Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr

BUCHTIPP



Ohne ihren Vater fühlen sich Maja und Rollo auf dem Schloss ihrer Cousine einsam und verlassen. Ihr einziger Trost ist der wunderschöne Wald, den sie das Weihnachtsbaumland nennen. Mitten im Wald finden sie ein seltsames Häuschen, in dem wohnen die Waldkinder Silvia und Waldo zusammen mit ihrer alten Muhme, die Maja und Rollo manches Rätsel aufgibt...

Pfarrbücherei Albaching



Seid ihr Schneebären?, fragt Mama Braunbär, als sie ihre Kinder sieht, die über und über weiß sind von Schnee. Ja, rufen die drei, und sogleich spielen sie, dass sie Schneebären sind. Und die Mutter spielt mit! Ein vergnügliches Rollenspiel, wie es Bärenkinder und Menschenkinder lieben.



Wie verfrachtet man einen toten Eisbären in ein Schlauchboot? Mit solchen praktischen Fragen hatte sich die neunzehnjährige Heleen nicht beschäftigt, als das Abenteuer ihres Lebens beginnt: Nachdem sie einen Sommer auf einem Forschungsschiff als Küchengehilfe gearbeitet hat, beschließt sie, auf Spitzbergen, dieser unwirtlichen und mit 40 Grad unter Null extrem kalten Landschaft, zu bleiben. Sie überwintert im arktischen Eis, völlig von der Außenwelt abgeschlossen, quartiert sich in der kleinen Hütte des durch Entbehrungen weise gewordenen Pelzjägers Nils ein. Schon bald sieht sie ein, dass die Romantik ihres Abenteuers eine Illusion ist.

Nb-Flohmarkt

**Der kostenlose
Service für unsere
Leser**

Flohmarktanzeigen bitte entweder in unseren hölzernen Briefkasten am Albachinger Feuerwehrhaus oder in den elektronischen mit folgender Adresse: nb-verein@albaching.de

Verkaufe

Play Station 1, mit zwei Spielen und zwei Controller, 30 €
Tel. 08092 / 22446

Lammfälle, weiß, wunderschön, maschinenwaschbar
Tel. 08076 / 8286

Kinderskischuhe gebraucht in den Größen 27 und 30 günstig abzugeben
Tel. 08076 / 8102

Massagematratze bzw. -auflage voll funktionstüchtig gegen Abholung günstig abzugeben
Tel. 08076 / 8102

1 P. Kinderskirutscherl für Kleinkinder zu verkaufen
Tel. 08076 / 8102

Öffnungszeiten:

sonntags
9.15 - 10.30 Uhr
donnerstags
16 - 18 Uhr
(außer in der
Ferienzeit)

REZEPTTIPP

Ein Rezepttipp
von Renate

3 Eiklar

150 g Puderzucker

1 P. Vanillezucker

im Wasserbad 3 Min. schlagen

250 g grob gehackte Walnüsse unterheben

Mit einem kleinen Löffel Häufchen auf ein mit Backpapier belegtes Backblech geben

Bei 120 Grad etwa 15 bis 20 Min. backen

Schneehäufchen

Als Kaiserin „Sissi“ in Mykonos: Andrea Wölfel

Der Steckbrief:

Vorname, Name:	Andrea Wölfel
Geburtsort:	Rosenheim
Alter:	25
Größe:	1,74 m
Wohnort:	Rosenstr. 1a, 83562 Rechtmehring
Familienstand:	ledig, aber in festen Händen
Kinder:	noch keins, aber unterwegs
Beruf:	Kinderpflegerin
Sternzeichen:	Steinbock
Augenfarbe:	braun
Schuhgröße:	39 / 40

Persönliches:

Lieblingsspeise:	Nudelgerichte aller Art, Oma's Schweinebraten mit Knödel
Liebingsgetränk:	Erdinger alkoholfreies Weißbier
Hobbys:	mit Acrylfarben malen, lesen
Liebblingsauto:	mein „Nero“ (3er Golf), aber bald eine Familienkutsche
Liebblingsradiosender:	Antenne Salzburg
Liebblingsfilm:	„Auf immer und ewig“
Liebblingsschauspieler:	Nicolas Cage
Liebblingslied:	Schnulzen im allgemeinen
Liebblingskleidung:	bequeme Kleidung (meistens beige)
Liebblingswirtschaft:	der Siamese und die Osteria, beide in Rosenheim gelegen
Liebblingsfarbe:	apfelgrün
Liebblingsmannschaft:	SC 66 Rechtmehring - die aus der 1. Bundesliga sind mir so wurst

Das Interview:

Andrea, Dein Beruf ist Kinderpflegerin. Was gefällt Dir an dieser Arbeit und was wärst Du sonst gerne geworden?

Mein Beruf als Kinderpflegerin ist eigentlich im nachhinein mein Traumberuf, weil ich dort meine Kreativität umsetzen kann und jeder Tag immer wieder was neues bringt. Das ist für mich sehr wichtig. Früher wäre mein Traumberuf eher etwas mit Massieren gewesen.

Du wohnst nun seit einem Jahr mit Deinem Freund Michael gemeinsam in Rechtmehring und bist somit von Deiner Heimatgemeinde Schonstett zu ihm gezogen. Was gefällt Dir in Rechtmehring und was fehlt Dir am meisten in Deiner neuen Heimatgemeinde?

Durch den Sportverein SC 66 Rechtmehring, wo mein Freund Fußball spielt, war ich schon in Rechtmehring integriert, weil man über den Fußball viele Leute kennenlernt. Außerdem arbeite ich ja als Kinderpflegerin im Kindergarten Rechtmehring, dadurch lernt man auch viele Menschen kennen. Ich kann mi-

terweile immer viele Menschen auf den Rechtmehringer Straßen grüßen, und bin im Dorfgeschehen mit dabei. Somit fühle ich mich schon wie daheim. Was mir jedoch sehr fehlt in Rechtmehring ist meine Mama.

Was wünschst Du Dir persönlich am meisten?

Ich wünsche mir, dass ich ein gesundes Baby nächstes Jahr auf die Welt bringen darf.

Was würdest Du machen, wenn Du ein ganzes Jahr lang Urlaub hättest?

Wenn das nötige „Kleingeld“ dabei wäre, dann würde ich die ganze Welt bereisen wollen. Ich würde alles sehen wollen.

Was magst Du überhaupt nicht? Was bringt Dein Blut in Wallung?

Gerüchte, die hinten herum geredet werden, und einem nicht ins Gesicht gesagt werden, und man auch nie erfährt, wer solche Gerüchte in die Welt setzt. So kann man weder darauf reagieren, noch sich verteidigen, noch sich ändern.

Wobei oder wodurch kommst Du ins Schwärmen? Was



Freut sich schon sehr auf Ihr Baby: Andrea Wölfel aus Rechtmehring wird nächstes Jahr Mama. Foto: Rehm

magst Du besonders gerne und warum?

Ins Schwärmen komme ich zum Beispiel dann, wenn ich ein richtig gutes und lustiges Buch lese wie zur Zeit „Frisch gemacht“.

Besonders gerne mag ich die Treffen mit meiner Mädels-Clique, weil sie alle einfach total verschieden sind, aber alle toll.

In welcher Zeit würdest Du gerne leben wollen?

Früher hab ich mir immer gewünscht, in der Zeit der österreichischen Kaiserin „Sissi“ zu leben. Doch da ich heute weiß, wie damals die hygienischen Verhältnisse waren, bin ich ganz froh, im hier und jetzt zu leben.

Bei welchem Ereignis wärst Du gerne dabei gewesen?

Bei der totalen Sonnenfinsternis im August 1999. Leider war ich da nicht in meiner Heimat Schonstett, sondern auf Urlaub auf Mykonos. In Schonstett

hätte ich alles gesehen, doch in Mykonos fand diese leider nicht statt. Trotzdem war dieser Urlaub der bisher schönste in meinem Leben.

Welche Erfahrungen und Erlebnisse in Deinem Leben haben Dich am stärksten geprägt?

Ich durfte mittlerweile schon einmal Patentante bei meinem Neffen Lukas sein. Und am kommenden Sonntag bin ich bereits zum zweiten Mal Taufpate bei meiner Nichte Nina Theresa. Das bedeutet mir bei beiden Kindern sehr viel, weil da wird einem erst richtig bewusst, dass man nicht mehr die „kleine Andrea“ ist, sondern auch schon Verantwortung übernehmen muss für einen anderen Menschen, wenn es nötig ist.

Andrea, vielen Dank für das Interview.

Johannes Wimmer



Elektro Birkmaier

Meisterbetrieb

Elektroinstallation	Reparaturen	Ausführung
Elektrogeräte	Steuerungstechnik	Beratung
Sat - Anlagen	Geräte-/ Anlagenprüfung	Planung

Zell 5 ~ 83544 Albaching

Tel. 08076 / 88 75 40 • Fax / 88 75 41 • Mobil 0170/405 63 51

Inserenten- verzeichnis

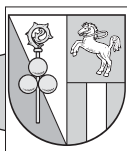
Ambuka, Krankenpflege	13
Bachmeier, Allianz	12
Barth, Allianz	22
Birkmaier, Elektro	30
Bundwerk	4
Cafe Oibich	12
Caritas-Zentrum Wasserburg	26
Daumoser, Bäckerei	14
Demmel, Pflasterungen	16
Fenster Rappolder	10
Forsting, Brauerei	22
Friesinger, Geflügel & Honig	9
Fußstetter, Zimmerei	27
Ganslmeier, Schreinerei	12
Gasthaus Kalteneck	8
Glück, Bäckerei	24
Göschl, Spenglerei	18
Grandl, Heizung - Sanitär	28
Hanslmeier, Bauelemente	13
Hirschhuber, Optik	18
HP Aquaristik	23
Hupf, Steinmetz	24
Kieswimmer&Janker, orth. Schuhtechnik	5
Kloos, Schreinermeister	19
Komorek, Fußpflege	11
Krieger, Landhandel	22
Ludwig, Gartengestaltung	3
MNC-Tec GmbH	14
Moser, Baggerbetrieb	10
Oettl, Landmaschinen	12/18
Ostermaier, Heizung/Sanitär	9
Pizzeria Il Nabucco	7
Raiffeisenbank RSA	20
Restaurant Hof - Cafe	19
Sanftl, Bautechnik	26
Schlosser, Kläranlagen	17
Schmid, Landtechnik	16
Schmid, Sachverständiger	15
Seidel, Schnelldruck	23
Seidinger, Wildspezialitäten	17
Sewald, Metzgerei	12
Spötzl, Heizöl	11
Weigl, Malermeister	25
Weigl, Reifen	20
Weilhammer & Häuslmann	24
Wieser, Elektro	17
Wimmer, Getränke	15

Liebe Vereine und Veranstalter:

Um den Terminkalender
möglichst komplett und aktu-
ell zu gestalten, bitten wir um
die ständige Mitteilung ihrer
aktuellen Termine und even-
tuellen Änderungen!
Herzlichen Dank !!!

weitere Termine:
www.albaching.de

Redaktionsschluss
für die Ausgabe 161
(Januar-Ausgabe)
Mi., 29.12.2004



Albaching

Di.	07.12.	Engelamt, kfd, Kirche, 8:00 Uhr
Fr.	10.12.	Bußgottesdienst, Pfarrei, Kirche, 19:15 Uhr
Fr.	10.12.	Weihnachtsfeier und Jahreshauptversammlung, NBV, Kalteneck, 20 Uhr
Fr.	10.12.	3. Königsschießen, Schützen, Kalteneck, 20:00 Uhr
Sa.	11.12.	Hockeynachtturnier, KLJB, Alpicha-Halle, 19 Uhr
Di.	14.12.	Gemeinderatssitzung, Gemeinde, FFW-Haus, 19:30 Uhr
Do.	16.12.	Abendgottesd. m. Empf. des Friedenslichtes, Pfarr., Kalteneck, 19:15 Uhr
Fr.	17.12.	Königsehrung, Schützen, Kalteneck, 20:00 Uhr
Sa.	18.12.	Weihnachtsfeier, SVA, Kalteneck, 20 Uhr
So.	19.12.	„Hl. Nacht“ v.L.Thoma & Adventssingen Kirchenchor, Kirche, 20 Uhr
Fr.	24.12.	Christmette, Pfarrei, Kirche, 21:00 Uhr
Fr.	24.12.	Kindermette, Pfarrei, Kirche, 15:30 Uhr
Fr.	24.12.	Wir warten aufs Christkind, KLJB, Jugendheim, 16 Uhr
Fr.	24.12.	Glühweinausschank, KLJB, Jugendheim, 22 Uhr
Sa.	25.12.	„Christkindmesse“ Kirchenchor, Kirchenchor, Kirche, 8:30 Uhr
So.	26.12.	Kindersegnung, Pfarrei, Kirche, 14 Uhr
Mo.	27.12.	Christbaumversteigerung, Schützen, Kalteneck, 20:00 Uhr
Mi.	29.12.	Redaktionsschluss Nb-Magazin, NBV
Mi.	29.12.	Kripperlfahrt, kfd, mit Bus, 12:00 Uhr
Fr.	31.12.	Jahresabschlussgottesdienst, Pfarrei, Kirche, 15:30 Uhr
Fr.	31.12.	Rosenkranz MMC, Pfarrei, Kirche, 23:30 Uhr

Januar

So.	02.01.	Taufsonntag, Pfarrei, Kirche, 13:00 Uhr
Mo.	03.01.	Klammerabend Nb-Magazin, NBV, FFW-Haus, 19 Uhr
Di.	04.01.	Erscheinungstermin Nb-Magazin, NBV
Di.	04.01.	Sternsinger, Pfarrei, Jugendheim, 08:30 Uhr



Rechtmehring

Do.	09.12.	Christbaumversteigerung, Schützenverein Hubertus Brandstätt, Gasthaus Zacherl Brandstätt, 20:00 Uhr
Sa.	11.12.	Weihnachtsfeier SCR, SCR, Sportheim, 20 Uhr
Fr.	17.12.	Weihnachtsfeier, Schützen Rechtmehring
So.	19.12.	Christbaumversteigerung, Schützen Schleefeld, Flecklhäusl, 20 Uhr
Fr.	24.12.	Glühweinverkauf nach der Messe, Kiga/privat, Anwesen Angerer, 23 Uhr
Do.	30.12.	Christbaumversteigerung, Schützen Rechtm., Schützenheim, 20 Uhr

Januar

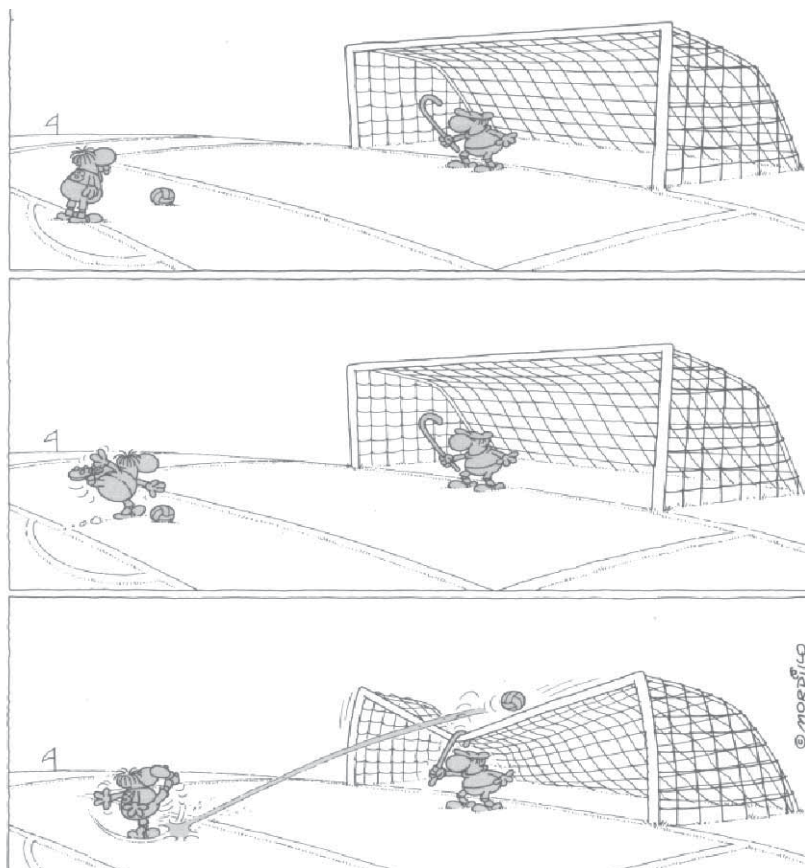
Mi.	05.01.	Christbaumversteigerung, Schützen Brand
-----	--------	---



Maitenbeth

Dezember

Fr.	10.12.	Weihnachtsfeier, FFW
Sa.	11.12.	Weihnachtsfeier, MSC
Mi.	15.12.	Weihnachtsfeier, OGV
Sa.	18.12.	Christbaumversteigerung, Schützen Alpenblick



Kurz vor Schluss...

...des Monats November war es endlich soweit: Christian Fleidl, seines Zeichens seit zehn Jahren Redakteur des Nasenbach-Magazins, und seine Freundin Renate Huber wurden Eltern. Ein gesunder, 57 cm großer und 4.575 Gramm schwerer Simon Johannes Huber erblickte am 30.11. diesen Jahres um 4 Uhr früh das Licht der Welt. Und kaum 18 Stunden geboren, wurde Simon bereits Mitglied bei der Fußball-Abteilung des Sportvereins Albaching. Die Freude darüber war groß. Der SVA und der Nb-Verein gratulieren herzlich! (jo)

Comic des Monats

Heute in 30 Jahren: Der 55jährige Torwarttrainer des SVA, Christian Fleidl, bringt seinem Sohn Simon die besten Tricks aus seiner aktiven Zeit bei.

Ur-Schraube der Welt gefunden

Im Nasenbachtal wurde die erste Schraube mit Linksgewinde entwickelt

Albaching (fk) - Ein weiterer wichtiger Baustein zur Erklärung der Menschheitsgeschichte ist enträtselt. Nach den nun schon vierzehnjährigen Aufklärungsbemühungen der Nasenbach-Redaktion sind von den damals noch offenen 3.405.248 Menschheitsrätseln jetzt nur noch genau 359 Fragen ungeklärt.

Die neueste Enthüllung: das Geheimnis der Schraube. Zum Hergang des sensationellen Fundes: Bei umfangreichen Aufräumarbeiten in einer Albachinger Landmaschinenwerkstätte stieß man auf das rechts abgebildete Metallteil.

Nur die Nb-Redaktion konnte hier helfen

Anfänglich wusste man natürlich nichts mit der rätselhaften Prägung anzufangen, auch der Nutzen des mysteriösen Stücks konnte erstmal nicht geklärt werden.

Ein klarer Fall für die Menschheitsrätsel-Aufklärungsabteilung in der Nb-Redaktion. Es dauerte nur wenige Minuten, dann waren alle Fragen geklärt.

Es erfolgte zuerst der Blick in das hochwissenschaftliche 12.000-Seiten-Werk „Alle alten Schrauben der Welt“.

Dort waren ähnliche Schrauben abgebildet mit einem ähnlichen Aufdruck wie die unsere: die „Nürnberger Schraube“ aus dem fränkischen, die „NonBrofit-Schraube“ aus dem Raiberzeitalter, die „NiederBayern-Klemme“ aus Straubing und die „NudelBacke“ aus Südtalien. Alle waren ähnlich aber alle stammten aus dem Mittelalter und hatten noch kein Gewinde, wie die NB-Schraube. Nach eingehender röntgenspektrometrischer Analyse des Metallteils und Radiokarbonanalyse der eingeklemmten Hautpartikel war klar, dass die Schraube im 5. Jahrhundert vor Christus zur chirurgischen Reparatur eines menschlichen Unterarmbruchs verwendet worden ist.

Bitter allerdings für die CSU-Parteiführung: die Schraube hat ein Linksgewinde, es ist also kaum davon auszugehen, dass Edmund Stoibers Vorfahren etwas mit der Entwicklung der Schraube zu tun haben.



In tausendfacher Vergrößerung: die Nb-Schraube

Foto: Ganslmeier